

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 9

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Ragie: Publicitas AG. — Insertionsrate: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Via économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
Filmbetrieb G.m.b.H., Zürich.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Frankreich und Algerien: Einfuhr liberalisierung. — France et Algérie: Libération des importations.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
«Fabrikstatistik September 1959» (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 12/1959).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich

#### Konkursamt Enge-Zürich

(67<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Dissolin AG, Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte aller Art, Apparatebau usw., Tödi-Strasse 51, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1959.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Januar 1960, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, 1. Stock, Zürich 2.

Eingabefrist: bis 13. Februar 1960.

Verwertung von Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der Gläubiger bis 26. Januar 1960 beim Konkursamt nicht schriftliche Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung von Aktiven ermächtigt.

Eigentumsansprüche sind sofort anzumelden.

### Kt. Zürich

#### Konkursamt Högge-Zürich

(68<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Schneider Max, geb. 1924, von Hinwil und Hüntwangen, Kaufmann, Regensdorfstrasse 157, Zürich 10/49, Inhaber der Einzelfirma «M. Schneider», Handel mit Mineralölen usw., Tellstrasse 31.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1959.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Februar 1960.

### Ct. de Vaud

#### Office des faillites, Lausanne

(69)

Faillite: Succession de Beauverd Emile, courtier en produits agricoles, Boulevard de Grancy 12, Lausanne.

Date du prononcé: 23 décembre 1959.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: 2 février 1960.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Kt. Zürich

#### Konkursamt Horgen

(70)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Mühlethaler Erich, geb. 1926, von Zürich und Bollodgen (BE), wohnhaft gewesen Einsiedlerstrasse 6, Oberrieden (ZH), nun Immenhauserstrasse 10, Dübendorf (ZH) (Inhaber der Einzelfirma: Erich Mühlethaler, Horgen, Lack- und Farbenfabrikation, Horgen), liegen den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan und das Inventar bei der obengenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Januar 1960 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Horgen mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (bestrittene Guthaben, Eigentumsansprüche, Begünstigung an Lebensversicherung, Fortsetzung eines schwebenden Passiv-Prozesses) sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der nämlichen Frist schriftlich beim Konkursamt Horgen zu stellen.

### Kt. Bern

#### Konkursamt Burgdorf

(71)

#### Inventar, Lastenverzeichnis und Kollokationsplan

Im Konkurs über Stalder Hermann, Metzger, in Burgdorf, liegen das Inventar, das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan beim Konkursamt Burgdorf zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung sind bis zum 23. Januar 1960 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls alle als anerkannt betrachtet würden.

### Kt. Basel-Stadt

#### Konkursamt Basel-Stadt

(78)

#### Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Comptoir Th. Eckel A.G., Handelsauskünfte usw., in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

### Kt. St. Gallen

#### Konkursamt St. Gallen

(81)

#### a. o. Stellvertretung A. Spoll

Das Verfahren im nachbezeichneten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 6. Januar 1960 geschlossen worden: Ebnetter & Co., Farben und Lacke, Teufenerstrasse 39, St. Gallen.

# Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Glarus Konkursamt Glarus (82)

## Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Bosshard Hans, geb. 1904, sanitäre Installationen, in Glarus, wird Mittwoch, den 17. Februar 1960, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus «Freihof», beim Volksgarten, in Glarus, an eine einzige öffentliche Steigerung gebracht:

im Grundbuch Glarus

Eidg. Nr. 413, Plan 6, Kant. Nr. 384:

1 a 62 m<sup>2</sup> ein Wohnhaus mit 2 Wohnungen, Werkstätte und Ladenlokal, Lagerb.-Nr. 334, im Jahre 1955 für Fr. 110 000 brandversichert, Garten und Platz.

Anmerkung: Hiezu gehört 1/17 von Nr. 419, Anteil gemeinsamer Platz. An der Bankstrasse in Glarus gelegen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100 000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlage eine Barzahlung von Fr. 6000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Steigerung beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Eventuell gelangen anschliessend an die Liegenschaftsteigerung auch die Werkstatteinrichtung, die Gerätschaften und Vorräte an Verbrauchswaren des Installationsgeschäftes zur öffentlichen Versteigerung.

Glarus, den 12. Januar 1960. Konkursamt des Kantons Glarus: Jacques Blesi.

Ct. de Vaud Office des faillites, Morges (72)  
Vente de machines

Le jeudi 21 janvier 1960, dès 14 h. 30, à l'atelier de Stutz Joseph, à St-Sulpice (Vd.) (au lieu dit Campagny, sortie de la localité direction Morges), l'office des faillites de cet arrondissement procédera à la vente aux enchères publiques de:

un tour MARTIN KM 200, 1956;  
une raboteuse à métaux «Importani-Talpa» avec moteur «Rossel» 3 CV;  
une perceuse «Vetta» sur colonne et une dite «Super-Asso» sur table;  
une découpeuse à autogène «Star», sur pied avec tables;  
deux meuleuses «Joss»;  
une ponceuse «Niederberger & Bruno»;  
un transformateur «Sécherson», 18–20 amp.;  
une scie à métaux «Fortuna», avec moteur;  
une cisaille à métaux gros mod. H. Roetschi & Cie.;  
ainsi que divers actifs: étagères pour outillage, échelle double, écran à soudure, chevalets fer, etc.

Les biens sont estimés 23 300 fr.

Les conditions de vente sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office où tous renseignements peuvent être demandés.

Morges, le 9 janvier 1960. Office des faillites: J. Badel, subst.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (79)  
Enchères publiques d'immeuble

Le mercredi 2 mars 1960, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Tribunal II, 2<sup>e</sup> étage, l'Office des faillites vendra, par voie d'enchères publiques, l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la masse en faillite de Grandy Jean, fabricant d'horlogerie, à Neuchâtel, savoir:

Cadastre de Neuchâtel

Article 4042, plan folio 30, N°s 180, 194, Maillefer, bâtiment, place et jardin de 470 m<sup>2</sup>.

Le bâtiment comprend 6 appartements et dépendances. Il porte le N° 30 de la rue Port-Roulant.

Assurance contre l'incendie: Fr. 95 000.—, plus supplément de 75 %.

Estimation cadastrale: Fr. 63 000.—.

Evaluation officielle: Fr. 140 000.—.

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné, à la disposition de qui de droit, dès le 18 février 1960.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Neuchâtel, le 13 janvier 1960.

Office des faillites,  
le préposé: Chs. Mathys.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordat

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen, Olten (73)

Den Gläubigern des Burki Paul, Herrenkonfektion, Unterführungsstrasse, Olten, wird hiemit zu Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen über die Bewilligung einer Nachlass-Stun-

dung stattfindet: Mittwoch, den 27. Januar 1960, vormittags 11.45 Uhr, in Olten, Amthaus, 1. Stock, Römerstrasse 2.

Olten, 8. Januar 1960. Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. A. Kellerhals.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (74)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A, statuera en audience publique, le vendredi 22 janvier 1960, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la société anonyme Le Castel S.A., fabrication et commerce de fromages, rue Peillonnet, à Chêne-Bourg (canton de Genève), à ses créanciers.

Tribunal de première instance:  
J. Charrey, commis-greffier.

### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino Pretura di Lugano-Campagna, Lugano (80)

La pretura di Lugano-Campagna avvisa di aver fissata l'udienza del giorno di martedì, 19 gennaio 1960, alle ore 14.30, per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Primavesi Davide, Porza, avvertendo i creditori che in tale udienza potranno far valere le opposizioni al concordato stesso.

Lugano, 11 gennaio 1960.

Il segretario-assessore:  
Avv. Clementina Sganzi.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Wil (83)

Das Bezirksgericht Wil hat mit Entscheid vom 17. Dezember 1959 den von der Firma Häni, Elektronikwerk AG, Wil, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wil, den 12. Januar 1960.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (75)

Par jugement du jeudi 24 décembre 1959, le Tribunal a homologué le concordat proposé par Bingelli Werner, comptoir du fumeur, rue Bernard Dussaud 1, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:  
J. Charrey, commis-greffier.

### Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)

(L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

Kt. Aargau Konkurskreis Lenzburg (84)

### Liegenschaftsteigerung

Folgende im Eigentum des Nachlassschuldners im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Wüst-Widmer Albert, Baumeister, früher Wildegg, nun Churwalden, stehende Liegenschaft gelangt am 15. Februar 1960, im Gasthof zum Aarhof, Wildegg, um 14.30 Uhr, an eine einmalige öffentliche Steigerung:

Grundbuch Möriken-Wildegg Nr. 432, Kat. Pl. 9/1180

8,78 Aren Gebäudeplatz und Baumgarten, Wildegg

Wohnhaus Nr. 380

Schätzung:

Fr. 2 290.—

Fr. 68 000.—

Gesamtschätzung:

Fr. 70 290.—

Die Auflage der Steigerungsbedingungen nebst dem bereinigten Lastenverzeichnis erfolgt in der Zeit vom 1. – 11. Februar 1960 auf dem Bureau des unterzeichneten Sachwalters. Es findet nur eine Steigerung statt.

Schöftland, den 7. Januar 1960.

Der Sachwaltet: A. Rütschi.

### Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Vaud Tribunal de Vevey (76)

Le mardi 19 janvier 1960, à 11 h. 30, rue du Simplon 38, salle du Tribunal, bâtiment de police, à Vevey, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par Combet Roger, droguiste, avenue de Plan 6, à Vevey.

Les personnes qui sont en mesure de donner tous renseignements quant à la situation du requérant peuvent se présenter à cette audience.

Vevey, le 8 janvier 1960.

Le président du Tribunal de Vevey:  
A. Loude.

## Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (77)

### Nichtzustandekommen eines Nachlassvertrages

Der Nachlassvertrag des Boesch Heinrich, geb. 1903, Kaufmann, Birkenweg 8, in Aarau, ist innerhalb der gewährten Stundungsfrist nicht zustande gekommen.

Bezirksgericht.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Stadt, Vaud, Valais, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

Nopal A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3633), Verwertung und Verwaltung von Patenten usw. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

4. Januar 1960. Liegenschaften usw.

Hochhaus zur Palme A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck, für eigene oder fremde Rechnung Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu überbauen, zu vermieten, zu verpachten und zu verwerten, Hypotheken zu erwerben und zu veräussern, sich an Immobiliengesellschaften zu beteiligen sowie alle Geschäfte zu tätigen, die irgendwie mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft beteiligt sich insbesondere als geschäftsführende Gesellschafterin an einer einfachen Gesellschaft, die das Grundstück «Zur Palme» am Bleicherweg in Zürich 2 (Kat.-Nr. 2538 des Grundbuches Enge-Zürich) erwerben, auf ihm ein Hochhaus errichten lassen und dieses verwalten soll. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Felix Wilhelm Schulthess, von und in Zürich, als Präsident, und Jean Jacques Kurz, von Aarau, in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Paradeplatz 8, in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

4. Januar 1960. Garne.

Max Forrer & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2114), Handel mit und Vertretungen in Industrie-Garnen aller Art. Der Gesellschafter Max Forrer ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Carl Geser. Neu ist als Kommanditär eingetreten: Werner Hurter, von Kappel a. A., in Zollikon, und zwar mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000. Einzelunterschrift ist erteilt an Doris Geser geb. Benziger, von Gaiserwald, in Meilen. Die Firma wird geändert auf Carl Geser & Co. Die Procura von Gertrud Forrer geb. Spahni ist erloschen.

4. Januar 1960.

Max Liengme A.G. Bettfedernfabrik Albis, in Affoltern am Albis (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1959, Seite 94). Oskar Müller-Cattaneo, bisher einziges Mitglied, ist jetzt Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Albert Uldry, von Le Châtelard (Freiburg), in Freiburg, als Präsident, und Gottlieb Braun, von Bischofszell, in St. Gallen, als weiteres Mitglied. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Jakob Looser, von Seon, in Zollikon, und an Traugott Widmer, von Gränichen (Aargau), in Obersiggenthal.

4. Januar 1960.

«Ameba» A.-G. für mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1957, Seite 3158). Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun mit Fr. 50 000 liberriert. Dr. Wilhelm Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Januar 1960.

Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), in Flurlingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 234). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Walder, von Maur (Zürich), in Flurlingen.

4. Januar 1960. Boden- und Wandbeläge.

Eugen Jeuch & Cie., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1649). Der Kommanditär Dr. Fritz Hagemann ist aus der Kommanditgesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. Januar 1960 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Eugen Jeuch, der die Bezeichnung «Sohn» nicht mehr führt, sowie neu Johann Leins, nun in Rüschlikon; die Procura des letztern ist erloschen. Die Firma wird geändert in Jeuch & Leins vormals Eugen Jeuch & Cie. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Ausführung von und Handel mit Boden- und Wandbelägen.

4. Januar 1960.

W. & K. Buchmann, in Hinwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1981). Der Geschäftsbereich umfasst nur noch den Betrieb einer Mühle. Die Firma wird geändert in Mühle Hinwil/ZH, W. & K. Buchmann. Einzelprokura ist erteilt an Arno L'Epplattenier, von Les Geneveys-sur-Coffrane (Neuenburg), in Wetzikon (Zürich).

4. Januar 1960.

Ruckstuhl, Siebdruck, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Josef Ruckstuhl, von Affeltrangen und Braunau (Thurgau), in Zürich 3. Herstellung von Plakaten im Siebdruckverfahren. Innere Auen 250.

5. Januar 1960.

General Atomic Europe, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten sowie von Konstruktionen, Entwürfen und Plänen auf dem Gebiete der Anwendung von Atomenergie zu friedlichen Zwecken sowie auf verwandten wissenschaftlichen und technischen Gebieten, wobei die Tätigkeit der Gesellschaft grundsätzlich auf das Gebiet von Europa beschränkt sein wird. Die Gesellschaft befasst sich insbesondere auch mit der Herstellung, dem Verkauf und dem Handel mit Waren und Gegenständen aller Art im Zusammenhang mit der Verwendung von Atomenergie zu friedlichen Zwecken, sei es auf eigene oder auf Rechnung Dritter. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000; es zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikations-

organ ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Frederic de Hoffmann, Bürger der USA, in San Diego (USA), als Präsident, sowie Dr. Robert Blum, von Genf, in Basel, und Dr. Peter F. Kugler, von Basel, in Riehen, als weitere Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Genferstrasse 11, in Zürich 2 (Büro Dr. Ernst Brack).

5. Januar 1960. Patente usw.

Patentreale A.-G., bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1956, Seite 3241), Verwertung von Patenten usw. Die Generalversammlungen vom 26. Oktober und 21. Dezember 1959 haben die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dr. Kurt J. Seiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Wulpillier, bisher Sekretär, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsratsmitglied Berthe Wulpillier wurde Einzelunterschrift erteilt. Geschäftsdomizil: Keltenstrasse 10 in Zürich 7 (bei Alfred Wulpillier).

5. Januar 1960.

Schweizerische Revisionsgesellschaft (Société Suisse de Révisions S.A.) (Società Svizzera di Revisioni S.A.) (Swiss Auditing Company Ltd.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 690), Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Prüfung von Rechnungsabschlüssen und andere Revisionen usw. Die Prokuren von Werner Achermann und Paul Hess sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an: Werner Brunner, von Subingen, in Zürich, und Otto Frey, von Ettiswil, in Thalwil.

5. Januar 1960. Pharmazeutische Produkte usw.

Winthrop A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3426), Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

5. Januar 1960.

Pfister-Papier A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1158), Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an: Hans J. Dür, von Burgdorf, in St. Gallen; Theodor Keller, von und in Zürich, und Egon Suter, von Dörflingen (Schaffhausen), in Zürich.

5. Januar 1960.

Continental Licht- und Apparatebau-Aktiengesellschaft (Société Anonyme Continentale de Lumière et Constructions Mécaniques), in Dübendorf (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 238), Kollektivprokura ist erteilt an Adolf genannt Fritz Trachsler, von Freienbach (Schwyz), in Zürich. Dieser und der Prokurist Franz Ruff-Weiss zeichnen ausschliesslich unter sich.

5. Januar 1960.

Emil Frey A.G. Motorfahrzeuge, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1959, Seite 502). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Egon Hürlimann, von Walchwil, in Zollikon; Max Kaspar, von Oberkulm, in Oberentfelden; Kurt Klaus, von und in Zürich, und Hans Steiner, von Neftenbach und Zürich, in Wallisellen.

5. Januar 1960. Teilzahlungsgeschäfte usw.

«WECO» Wettstein & Co. Aktiengesellschaft, Küsnacht-Zürich, in Küsnacht (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1010). Finanzierung und Abwicklung von Teilzahlungsgeschäften usw. Kollektivprokura ist erteilt worden an Rolf Hinterkircher, von und in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates, nicht aber mit der Prokuristin Henriette Fichmann.

5. Januar 1960. Seidenstoffe usw.

H. Gut & Co. A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 31), Seidenstoffe usw. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 11, in Zürich 2.

5. Januar 1960. Holz, Sperrholzplatten usw.

Heinrich Grob & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1959, Seite 2678), Handel mit Holz, Sperrholz- und Holzfasernplatten usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Wilhelm Lerch ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

5. Januar 1960. Eisen.

Gauss & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 106), Eisenhandlung. Einzelprokura ist erteilt worden an Julius Rosenberger, von Zürich und Birmensdorf (Zürich), in Zürich.

5. Januar 1960. Waren aller Art.

Gebr. Volkart, Inhaber Peter Reinhart, Balthasar Reinhart, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1958, Seite 750), Import, Export und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art. Einzelprokura ist erteilt worden an: Arthur Müller, von Trüllikon (Zürich), in Kilchberg (Zürich), und Peter Zurschmiede, von Wilderswil und Wädenswil, in Winterthur.

5. Januar 1960. Stahl, Werkzeuge.

Brütsch, Rüegger & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3479), Stahl und Werkzeuge. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Brader, von und in Zürich.

5. Januar 1960.

Rudolf Vilim, Rex Regenmäntel, in Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 994), Handel mit Regenbekleidungsartikeln «Rex». Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Rex Regenmäntel, Frau N. Vilim-Muhl», in Zürich, erloschen.

5. Januar 1960.

Rex Regenmäntel, Frau N. Vilim-Muhl, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Nelly Vilim geb. Muhl, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Rudolf Vilim, Rex Regenmäntel», in Zürich, übernommen. Verkauf von mit Rex bezeichneten Regenmänteln. Badenerstrasse 60.

5. Januar 1960.

Sennereigenossenschaft Brand-Mönchaltorf, in Mönchaltorf (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1958, Seite 2197). Die Unterschriften von Christian Dubach und Hans Schneider sind erloschen. Ernst Baumgartner, von Bangerten (Bern), in Mönchaltorf, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident der Ver-



waltung. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden: Alois Kessler, von Schüßelbach, in Gossau (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Brand (bei Ernst Baumgartner).

5. Januar 1960. Stellenvermittlung.

Frau A. von Matt-Hager, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Anna Maria von Matt-Hager, von Stans (Nidwalden), in Zürich 6. Vermittlung von Haushalt- und Kindermädchenstellen in England. Scheuchzerstrasse 9.

5. Januar 1960. Grillapparate usw.

Beer's-Grill G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3047), Fabrikation von Grill-Apparaten usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

5. Januar 1960.

Schwimmbadgenossenschaft Zell, in Zell (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2921). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Dezember 1959 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Januar 1960. Elektrotechnische Artikel.

Blatter & Co., in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1950, Seite 3138), elektrotechnische Artikel. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Januar 1960. Einrichtungen der graphischen Branche usw.

Ernst Rickenmann, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 21), Einrichtungen der graphischen Branche usw. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Ueberrahmebilanz vom 8. Dezember 1959 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 290 002.50 und Passiven im Betrage von Fr. 189 986.80, sind an die neue Aktiengesellschaft «E. Rickenmann AG.», in Zürich, übergegangen.

6. Januar 1960. Graphische Maschinen usw.

E. Rickenmann AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen und Material für die graphische Industrie, den Betrieb einer Konstruktions- und Reparaturwerkstätte auf diesem Gebiete sowie die Uebernahme einschlägiger Vertretungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ernst Rickenmann», in Zürich, die in der Ueberrahmebilanz vom 8. Dezember 1959 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 290 002.50 und Passiven im Betrage von Fr. 189 986.80, zum Preise von Fr. 100 015.70, von dem Fr. 90 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die in dieser Ueberrahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Die Statuten enthalten zu Gunsten der in ihnen genannten Personen Bestimmungen über ein Vorkaufsrecht im Falle des Verkaufes von Aktien und über ein Vorbezugsrecht im Falle der Erhöhung des Grundkapitals. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rudolf Trümpler, von Küsnacht (Zürich), in Dietikon, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, mit Einzelunterschrift, Ernst Rickenmann sen., von Winterthur, in Uitikon am Albis, und Hans-Ueli Rickenmann sen., von Winterthur, in Zürich, als weitere Mitglieder. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugenio Baltresca, von Bondo (Graubünden), in Zürich. Geschäftsdomizil: Friedaustasse 7, in Zürich 3.

6. Januar 1960.

Architekturbüro M. Zollinger AG. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Architekturarbeiten für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Mobilien und Einrichtungsgegenstände für ein Architekturbüro gemäss Aufstellung vom 24. Dezember 1959 zum Preise von Fr. 10 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Zollinger, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Falkenstrasse 26, in Zürich 8.

6. Januar 1960.

Portex G.m.b.H. Harmonikatüren, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Dezember 1959 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt vornehmlich Fabrikation und Verkauf von Harmonikatüren sowie ferner Beteiligung am Bau von Häusern, Kauf und Verkauf von solchen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Adolfo Bernasconi, von Cureglia (Tessin), in Obereggstringen, und Pacifico Farei, von Chironico (Tessin), in Zürich 10. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden Gesellschafter Adolfo Bernasconi und Pacifico Farei. Geschäftsdomizil: Quellenstrasse 20, in Zürich 6.

6. Januar 1960.

Intrametall A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1958, Seite 833), An- und Verkauf von Rohstoffen und Fertigfabrikaten, insbesondere von Metallen usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

6. Januar 1960.

Papier Horgen A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1770). Paul Schaufelberger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied und führt weiter Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Georg Schaufelberger führt nun den Titel Dr. jur. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Friedrich Spörri, von Bäretswil (Zürich), in Zürich; er ist auch Direktor.

6. Januar 1960. Börsenagentur usw.

Schoop, Reiff & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 481), Führung einer Börsenagentur, Vermögensverwaltungen, Handel mit Wertpapieren usw. Emil Diener, nun in Küsnacht (Zürich), ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Sturzenegger, von und in Zürich.

6. Januar 1960. Finanzgeschäfte usw.

Nesbitt, Thomson & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1959, Seite 2046), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. George Vilim ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Jean-Jacques Treyvaud, von Genf, in Küsnacht (Zürich); er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Januar 1960. Waren aller Art usw.

Plurima S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 474), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Elise Züblinstrasse 32, in Zürich 9 (bei Hans Laager).

6. Januar 1960.

Verlags A.G. Pfäffikon ZH, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1959, Seite 2029), Buchdruckerei, Herausgabe von Zeitschriften usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Kunz-Druck AG. Pfäffikon ZH.

6. Januar 1960. Waren aller Art usw.

Tesima A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 741), Export und Import von Waren aller Art usw. Guido Feger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hugo Jeker, nun wohnhaft in Aarau, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Lutherstrasse 30, in Zürich 4.

6. Januar 1960. Beteiligungen usw.

Allstate International S.A., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1959, Seite 3163), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen im In- und Ausland usw. Das Grundkapital von Fr. 10 000 000 ist mit Fr. 8 000 000 einbezahlt.

6. Januar 1960.

Applications Electriques S.A. (APPELSA), Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2607), Vertretung und Vertrieb von elektrischen und kälteerzeugenden Apparaten usw., mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Jean Widmann, von Basel und Zürich, in Genf.

6. Januar 1960. Textilien.

Frau H. Schatzmann, in Uster. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Hanna Schatzmann geb. Buser, von Windisch, in Uster. Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Textilien. Ackerstrasse 11.

6. Januar 1960. Wand- und Bodenbeläge.

H. Zuliani, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ermenegildo Zuliani, von Zürich, in Zürich 2. Verlegen von Wand- und Bodenbelägen. Zwirnerstrasse Nr. 316.

6. Januar 1960. Glas- und Gebäudereinigung.

Th. Jezler-Braun, Inh. Heinrich Feurer, in Zürich (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1574), Glas- und Gebäudereinigungs-geschäft. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 9. Dezember 1959 der Konkurs eröffnet worden.

6. Januar 1960. Englische Neuheiten.

Karl Günthner, in Zürich (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2685), Neuheiten verschiedener Art, alle englischer Herkunft. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Januar 1960. Waren aller Art.

Walter Rössli, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1955, Seite 103), Handel mit Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Januar 1960. Büromaterialien.

Alfred Anhorn, in Zürich (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1950, Seite 366), Handel en gros mit Büromaterialien. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Januar 1960.

Instrumenten Gesellschaft, M. Witzum & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Marcel Witzum, von Zürich, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Emil Wolf, von Wettwil a.A., in Zürich 9, als Kommanditist mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 4. Januar 1960 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit wissenschaftlichen und technischen Instrumenten und Geräten. Sihlfeldstrasse 10.

7. Januar 1960. Steuerungen usw.

Servomatic AG Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung und Projektierung von industriellen Steuerungen, Regulierungen und Automationen. Die Gesellschaft kann sich im Rahmen ihrer Zweckbestimmung an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jules Rüber, von Tägerwil, in Stäfa. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 14, in Zürich 8.

7. Januar 1960. Beteiligungen usw.

Columbia Broadcasting System, CBS (Europe) AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1959, Seite 3300), Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten auf dem Gebiete des Radios usw. Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu CBS-Columbia AG (CBS-Columbia SA) (CBS-Columbia Ltd.). Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Radio, Fernseh- und Schallplatten-Industrie sowie verwandten Unternehmungen und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Prokuren von Stanley J. Robins, David Schoenbrun, Ernest Leiser und Winston Burdett sind erloschen.

7. Januar 1960. Radio, Fernsehen usw.

**Columbia Broadcasting System, CBS (Europe) AG, [Columbia Broadcasting System, CBS (Europe) SA] [Columbia Broadcasting System, CBS (Europe) Ltd.]**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten auf dem Gebiete des Radios, des Fernsehens, des Films und des Theaters, insbesondere Produktion, Lizenzierung, Verleih und Verkauf von Fernsehfilmen und Programmen wie auch von Theaterstücken; Betrieb von Radio- und Fernsehsendern; Beratung von Betriebsgesellschaften für Radio- und Fernsehstationen auf technischem Gebiet und in der Programmgestaltung; Handel mit Apparaten und Ausrüstungen auf dem Gebiete des Radios, des Fernsehens und des Grammophons, einschliesslich des Handels mit Schallplatten. Die Tätigkeit der Gesellschaft erstreckt sich auf die Länder Europas. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Gesellschaften mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Merle S. Jones, Bürger der USA, in New York, als Präsident, sowie Robert H. Lutz, von und in Zürich, und Dr. Paul Gmür, von Zürich und Amden, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Talacker 50, in Zürich 1.

7. Januar 1960. Maschinen, Werkzeuge usw.

**Minmetal AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1957, Seite 2234) Herstellung von und Handel mit technischen und industriellen Erzeugnissen, insbesondere auf dem Gebiete des Maschinen- und Werkzeugbaus usw. Mit Beschluss vom 28. September 1959 hat die Generalversammlung die Statuten geändert. Durch Rückzahlung und Annullierung von 160 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 580 000 auf Fr. 420 000, eingeteilt in 420 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist durch öffentliche Urkunde vom 29. Dezember 1959 festgestellt worden. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben.

7. Januar 1960.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1959, Seite 1423.) Walter Fessler ist nicht mehr Vizepräsident, er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und des Ausschusses und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. h. c. Heinrich Wachter, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident; er bleibt Mitglied des Ausschusses und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Eberhard Reinhardt, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Mitglied des Ausschusses und führt Einzelunterschrift. Zu Subdirektoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Dante Benati, Georg Roth und Roland Wenker; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Dr. Walter Lauper, von Seedorf (Bern), in Zürich, und Werner Elmiger, von Hohenrain, in Zürich.

7. Januar 1960. Giesserei usw.  
**Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie. (Société anonyme Joh. Jacob Rieter & Cie.) (Società anonima Joh. Jacob Rieter & C.) (Joh. Jacob Rieter & Co. Limited)**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1959, Seite 991), Giesserei und Maschinenfabrik usw. Die Prokura von Heinrich Jakob Schoch ist erloschen. Der Prokurist Edgar Kellner ist nun Bürger von Winterthur. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Fritz Meyer, von und in Winterthur, und Eduard Marti, von Kirchdorf (Bern), in Wiesendangen.

7. Januar 1960. Liegenschaften usw.

**Schopa AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1946, Seite 359), An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Paul Schoch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Hansjörg Schellenberg, von Pfäffikon (Zürich), in Bad Ragaz, als Präsident, und Felix Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich. Ferner ist neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Paul Schoch, von Henau (St. Gallen), in Bogotà (Kolumbien).

7. Januar 1960. Haushaltapparate usw.

**Apalux A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1958, Seite 2737), Handel mit Haushaltapparaten usw. Karl Vogelsanger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Mark Diethelm sind erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an Paul Moser, von Ruppoldsried (Bern), in Dietikon.

7. Januar 1960.

**Baummaschinen A.G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1956, Seite 1524), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Bauen, von und in Zürich.

7. Januar 1960. Finanz- und Handelsgeschäfte usw.

**Transpayment S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 543), Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere die Abwicklung von Transitgeschäften usw. Ernst Nageli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die verbleibenden Verwaltungsratsmitglieder Dr. Richard Liebermann und Kurt Locher führen statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

7. Januar 1960. Leichtmetallkonstruktionen usw.

**Hans Schmidlin A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1958, Seite 919), mit Hauptsitz in Aesch (Basel-Landschaft), Betrieb einer Leichtmetallkonstruktionswerkstätte usw. Hans Schmidlin-Schiffeler führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien und zwar als Präsident des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Fader-Molina und Margrith Schmidlin, Mitglieder des Verwaltungsrates; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Meyer, von und in Aesch (Basel-Landschaft), und an Beno Ruoss, von Schübelbach (Schwyz), in Aesch (Basel-Landschaft).

7. Januar 1960.

**Schneider & Co. A.-G.** für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1959, Seite 2394), Kollektivprokura zu zweien

für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Max Gerber, von Oberlangenegg (Bern), in Zürich.

7. Januar 1960. Schutzbekleidungen usw.

**James North AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1955, Seite 2173), Import von und Handel mit Waren der Firma James North Export Ltd., London, usw. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Karl Henry Rothenberg, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hedwig Wirthlin, von Möhlin (Aargau) und Zürich, in Zürich, als Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis.

7. Januar 1960.

**Elektrizitätsgenossenschaft Otelfingen**, in Otelfingen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 146). Die Unterschriften von Jakob Schlatter und Jakob Bräm sind erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Jakob Bopp, von und in Otelfingen.

7. Januar 1960.

**Adressen- und Werbezentrale, Zürich (Schreibstube für Stellenlose) (Centrale d'Adresses et de Publicité, Zurich «Schreibstube für Stellenlose»)**, in Zürich 2, Verein (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1639). Die Unterschrift von Adolf Galliker ist erloschen. Dr. Mario Gridazzi führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident der Betriebskommission und Mitglied des Arbeitsausschusses. Walter Haupt führt Kollektivunterschrift zu zweien als Finanzdelegierter der Betriebskommission und Mitglied des Arbeitsausschusses. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Baumgartner, von Buochs (Nidwalden), in Zürich, Vizepräsident der Betriebskommission und Mitglied des Arbeitsausschusses.

7. Januar 1960. Textilien usw.

**Raymond Bollag & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1958, Seite 3247), Textil-Agenturen usw. Einzelprokura ist erteilt an Albert Wald, von Genf, in Zürich.

7. Januar 1960. Plasticleder, Blachen usw.

**Stamm & Co.**, in Eglisau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 32), Ledertuch-, Wachtuch- und Wagendeckenfabriken. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Plasticleder-, Tischbelag- und Blachenfabrik.

7. Januar 1960. Hoch- und Tiefbau.

**E. von Gunten & K. Margstahler**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1959, Seite 1054). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst von Gunten aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Margstahler als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Kurt Margstahler, vormals E. von Gunten & K. Margstahler. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau; Umbauten.

7. Januar 1960. Dekorationsstoffe.

**Hans Demuth**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Demuth, von Meilen und Hüntwangen (Zürich), in Zürich 11. Engroshandel in Dekorationsstoffen. Luegislandstrasse 70.

7. Januar 1960.

**Strahl-Réelame GmbH**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 7. Juli 1955, Seite 1783), Auswertung jeder Art von Werbung, insbesondere die Reklame mit Lichtprojektionen usw. Ueber diese Gesellschaft würde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 17. November 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. Januar 1960. Kleider usw.

**Näf, Kleidung**, in Zürich (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1959, Seite 474), Anfertigung und Verkauf von Damen- und Herrenkleidern usw. Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

5. Januar 1960. Zentralheizungen.

**E. Häfliger**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Ernst Häfliger, von Triengen (Luzern), in Lyss. Zentralheizungen. Gartenweg 16.

8. Januar 1960. Wirtschaft.

**Hans Kuchen**, in Aarberg, Betrieb der Wirtschaft zum Jäger (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1928, Seite 559). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau Aarwangen

31. Dezember 1959. Tuch- und Spezereiwaren.

**Otto Wittwer, Sohn**, in Ursenbach, Tuch- und Spezereiwaren (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1923, Seite 2391). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Tuchhandlung Wittwer», in Ursenbach, übernommen.

31. Dezember 1959.

**Tuchhandlung Wittwer**, in Ursenbach. Inhaberin der Firma ist Gertrud Wittwer, von Trub, in Ursenbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Wittwer, Sohn», in Ursenbach. Handel mit Textilien aller Art. Dorf.

4. Januar 1960.

**Buchdruckerei Gehr. Kuert**, in Langenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1914, Seite 133). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Januar 1960. Buchdruckerei.

**Fritz Kuert**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Fritz Kuert, von und in Langenthal. Buchdruckerei. Bützbergstrasse 7—9. Die Firma erteilt Einzelprokura an Röslü Kuert-Megert, von und in Langenthal.

6. Januar 1960. Photographie.

**Ernst Heinz Rohr**, in Langenthal, photographisches Atelier und Handel mit Photoartikeln (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1958, Seite 2154). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

7. Januar 1960. Weberei, Gewebe.

**Egger & Co.**, in Langenthal, Leinwandfabrikation und Manufakturwaren en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1941, Seite 513). Der Kommanditär Gottlieb Walter Egger ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 wird gelöscht; ebenso ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Stettler, von Eggwil, in Süderen-Wacheldorn. Die Geschäftsnatur wurde abgeändert in: Weberei, Handel mit Geweben und verwandten Artikeln.



*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

4. Januar 1960.

**Dreschgenossenschaft Riggisberg-Rüti & Umgebung**, in Riggisberg (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1944, Seite 2154). Ernst Frieden, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident Christian Burri (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident Gottfried Nussbaum, von Lohnstorf, in Riggisberg (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

4. Januar 1960.

**Käsereigenossenschaft Oberblacken**, in Oberblacken, Gemeinde Niedermuhlern (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 526). Fritz Brönnimann-Tschirren, Präsident, Walter Loosli, Vizepräsident, und Ernst Wenger, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident: Gottfried Guggisberg-Hadorn, von Zimmerwald, in Niedermuhlern; als Vizepräsident: Fritz Brönnimann, 1930, von und in Zimmerwald; als Sekretär: Fritz Messerli, von Riggisberg, in Niedermuhlern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

*Bureau Bern*

5. Januar 1960.

**Ryff & Co. A.G. Strickwarenfabrik Bern in Liq.**, in Bern, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1957, Seite 297). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

5. Januar 1960. Feinmechanische und pharmazeutische Produkte usw. **Chemora S.A.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit feinmechanischen und pharmazeutischen Produkten sowie Gegenständen aus Kunststoffen und die Herstellung von Spezialgeräten aus Kunststoffen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1959 und Inventar vom 15. November 1959 von Paul Radi, nachgenannt, Gegenstände und Einrichtungen (Instrumente, Apparate, Werkzeuge) zum Uebernahmepreis von Fr. 9500, wofür dem Sacheinleger in Anrechnung 19 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 übergeben werden. Fr. 40 500 sind bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Radi, staatenlos, ungarischer Flüchtling, in Bern, als Präsident; sowie Lion Fogal, von und in Zürich; Dr. François Molnar, von Prangins (Waadt), in Evionnaz (Wallis), und Dr. jur. Werner Hausheer, von und in Zürich. Die Verwaltungsräte zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Bärenstrasse 8.

6. Januar 1960. Bauunternehmung.

**Ryser & Co.**, in Bern, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3281). Der Kommanditär Ernst Streit ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 50 000 ist erloschen. Als neuer Kommanditär ist Roger Kolb, von und in Bern, eingetreten mit einer durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberalisierten Kommandite von Fr. 10 000. Es ist ihm Einzelprokura erteilt worden.

6. Januar 1960. Restaurant.

**Hiram Krähenbühl**, in Bern, Betrieb des Restaurant «Kornhauskeller» (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1031). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1960. Backofenbau.

**Th. Baumann**, in Bern-Bümpliz, Backofenbau (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 35). Die Prokura von Erwin Aeberhard ist erloschen.

6. Januar 1960.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1959, Seite 95), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Robert Varin ist erloschen. Zum neuen Prokuristen ist ernannt worden: Robert Stettler, von Bolligen, in Bern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

6. Januar 1960.

**Zentrum Möbel A.G.**, in Bern, Handel mit Möbeln, Wäscheausstreuern, Teppichen usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 763). Die Prokura von Arthur Stöckli ist erloschen.

6. Januar 1960.

**Aktiengesellschaft für Heizungen und Metallbau Johann Bacher Thun 4**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Aktiengesellschaft für Heizungen und Metallbau Johann Bacher Thun 4», mit Sitz in Thun, die die Konstruktion von Heizungen, den Handel mit Heizungs-Systemen aller Art, den Bau von Metallkonstruktionen, die Konstruktion von und den Handel mit Klimaanlage, Luftbefeuchtungsapparaten, Klimageräten, Wasseraufbereitungsanlagen und sanitären Einrichtungen sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften bezweckt und am 12. Juli 1954 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3491), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 24. November 1959 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten: durch Johann Bacher, von Fahrni, in Thun, Verwaltungsratspräsident, und Kurt Kiener, von Bolligen, in Thun, Verwaltungsratsmitglied, die kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder einem Prokuristen zeichnen; durch den Einzelprokuristen Paul Müller, von Thayngen, in Bern; durch die Prokuristen Hans Kiener, von Bolligen, Hansrudolf Bacher, von Fahrni, und René Baumann, von Dürrenroth, alle drei in Thun, die kollektiv je mit einem Verwaltungsrat zeichnen, oder durch den Geschäftsführer Eugen Zollinger, von Zürich, in Bolligen, dem Einzelprokura nur für die Zweigniederlassung Bern erteilt ist. Geschäftsdomizil: Marktgasse 19.

6. Januar 1960.

**Aktiengesellschaft für Radiopublikationen**, in Bern (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2118). Dr. Karl Sartorius-Zellweger ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Jakob Job ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Vizepräsident). Neuer Vizepräsident ist Dr. Urs Dietschi, von Olten und Lostorf, in Solothurn (bisher Mitglied), und neues Mitglied Dr. Haas

Oprecht, von Zürich, in Adliswil. Präsident, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 21.

7. Januar 1960. Möbeltransporte usw.

**G. Wyss-Delaspre & Sohn**, in Bern, Möbeltransporte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1959, Seite 58). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters Gottfried Albert Wyss-Delaspre aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «G. Wyss-Delaspre & Sohn, Nachf. G. Wyss», in Bern, übernommen.

7. Januar 1960. Möbeltransporte usw.

**G. Wyss-Delaspre & Sohn, Nachf. G. Wyss**, in Bern. Inhaber der Firma ist Gaston Gottfr. Wyss, von Landiswil, in Bern. Möbeltransporte, Autotransporte, Kippfuhren, Lagerungen. Sulgeneckstrasse 62.

7. Januar 1960. Inkassobureau.

**Recouvrex S.A.**, in Bern, Betrieb eines Inkassobureaus und aller damit zusammenhängenden Operationen (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1356). Die Prokura des Gabriel Badiali ist erloschen.

*Bureau Biel*

4. Januar 1960. Uhren.

**S. Schaya & Fils, Sully Watch**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 686), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 31. Januar 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Lucien Schaya, als Inhaber der Einzelfirma «L. Schaya, Sully Watch», in Biel, übernommen.

4. Januar 1960. Uhren.

**L. Schaya, Sully-Watch**, in Biel. Inhaber der Firma ist Lucien Schaya, von und in Biel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «S. Schaya & Fils, Sully Watch», in Biel, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Uhren. Bendicht-Rechberger-Strasse 5.

5. Januar 1960. Treuhand- und Revisionsbureau usw.

**Dr. rer. pol. C. F. Nigst**, in Biel, Treuhand- und Revisionsbureau, Wirtschaftsberatungen (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1954, Seite 3196). Die an Josef Amrein erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Leo Rhinispurger, von Full-Reuenthal, in Biel; seine Kollektivprokura ist erloschen.

5. janvier 1960. Articles techniques et textiles.

**Charles Aebly**, à Bienne, commerce d'articles techniques et textiles (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1958, N° 281, page 3199). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5. Januar 1960. Bedarfsartikel der Baubranche.

**Soldura G.m.b.H.**, in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Bedarfsartikeln der Baubranche und verwandter Branchen (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1958, Seite 1131). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Gesellschaftsversammlung vom 30. Dezember 1958 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

7. Januar 1960. Lederarmbänder.

**Roger Rosselet, fabrication de bracelets «Banda»**, in Biel, Fabrikation von Lederarmbändern (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1957, Seite 487). Neues Geschäftsdomizil: Seewaldstrasse 62.

7. Januar 1960. Textilien.

**G. Bühlmann-Gründer**, in Biel, Detailhandel mit Textilien, speziell Berufskleidern und Wäsche (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2930). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Januar 1960. Uhren.

**Vuka A.G. (Vuka S.A.) (Vuka Ltd.)**, in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrwerken, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1367). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1960.

**A. & H. Hirt A.G., Bauunternehmung**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1957, Seite 526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grenchen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Pfäuti, von Zürich, in Grenchen; Fritz Häni, von Zuzwil (Bern), in St. Immer, und Paul Bangarter, von Lyss, in Grenchen, wobei Fritz Häni und Paul Bangarter sowie der bereits eingetragene Prokurist Paul Cattin nicht unter sich, sondern je mit Hans Pfäuti zeichnen.

8. Januar 1960.

**«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1959, Seite 3287), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Frédéric Sutter ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Gaspard Fluri, bisher Vizedirektor. Prokura ist erteilt worden an Ferdinand Glinz, von Muttlenz (Basel-Landschaft), in Lausanne. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten sowohl für den Hauptsitz wie für die Filialen.

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

4. Januar 1960.

**Viehzüchtergenossenschaft Lenk I**, in Lenk i. S. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1948, Seite 3311). Alfred Berta ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Hans Bühler, von und in Lenk i. S. Gottfried Rieder, Sekretär, ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Emil von Känel-Perren, von Aeschi bei Spiez, in Lenk i. S. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

*Bureau Burgdorf*

4. Januar 1960. Bonneterie, Strumpfwaren, Hemden usw.

**M. Koch**, bisher in Kriens (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1956, Seite 2198). Die Firma hat den Sitz nach Rüttligen, Gemeinde Rüttligen-Alchenflüh, verlegt. Inhaber ist Max Koch, von Widen (Aargau), nun in Rüttligen, Gemeinde Rüttligen-Alchenflüh. Handel en gros und en détail mit Bonneterie, Strumpfwaren, Hemden und Schürzen.

8. Januar 1960. Liegenschaften.

**«Pro Amicitia»**, in Burgdorf, Genossenschaft, Beschaffung und Verwaltung von Vereinsräumlichkeiten für die Techniker-Verbindung «Amicitia Burgdorf» (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1953, Seite 2622). Die Unterschrift von Wilhelm Rütschi ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt: Rudolf Klöti, von Rothrist, in Zofingen. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

8. Januar 1960. Bauten usw.

**Penta A.G.**, in Alchenflüh, Gemeinde Rüttligen-Alchenflüh, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1959, Seite 1266). Der einzige Verwaltungsrat Fritz Rüfenacht ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied ist nun Dr. Hans Stauffer, von Eggwil, in Burgdorf; er führt Einzelunterschrift.

8. Januar 1960.

«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3335), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Friedrich Sutter ist erloschen. Der bisherige Vizedirektor Gaspard Fluri ist nun Direktor. Zum Prokuristen wurde Ferdinand Glinz, von Muttens, in Lausanne, ernannt. Beide zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen.

#### Bureau de Courtelary

6. janvier 1960. Appareils radioélectriques.

**Althaus S.A.**, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, fabrication, vente, importation d'appareils radioélectriques, etc. (FOSC. du 17 mai 1955, N° 114, page 1302). Les pouvoirs du directeur Philippe Droz sont éteints. Jean-Roland Rohn, de Genève, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, a été désigné comme fondé de pouvoir. Il engage la société par sa signature individuelle.

6. janvier 1960. Boucherie-charcuterie.

**R. Jeanneret**, à Sonvilier. Le chef de la maison est Rémy Jeanneret, du Locle, à Sonvilier. Boucherie-charcuterie.

7. janvier 1960.

**A. & H. Hirt S.A.**, Entreprise de Travaux publics, succursale de St-Imier (FOSC. du 16 décembre 1957, N° 294, page 3278), avec siège principal à Granges (Soleure). Procuration collective à deux est conférée à Hans Pfäuti, de Zurich; Paul Cattin, du Noirmont, et Paul Bangerter, de Lyss, tous à Granges (Soleure). Paul Cattin, Paul Bangerter et le directeur de la succursale Frédéric Hani (déjà inscrit) ne signent pas entre eux, mais avec Hans Pfäuti.

8. janvier 1960.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de St-Imier (FOSC. du 30 novembre 1959, N° 279, page 3274), avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs du directeur Frédéric Sutter sont éteints. Gaspard Fluri, vice-président, est nommé directeur. Procuration est conférée à Ferdinand Glinz, de Muttens (Bâle-Campagne), à Lausanne. Il signent collectivement à deux avec l'une des personnes de la direction générale autorisée tant pour le siège principal que pour les succursales.

#### Bureau de Delémont

6. janvier 1960.

Société de Banque Suisse, agence à Delémont (FOSC. du 11 mai 1959, N° 106, page 1328), société anonyme avec siège social à Bâle. Cette agence est aussi représentée par le nouveau directeur-adjoint du siège de Bâle, Jacques Hegg, de Diemerswil (Berne), à Bâle. La procuration d'Henri Juillerat est radiée.

#### Bureau Fraubrunnen

4. Januar 1960.

Käsergenossenschaft Wiler, in Wiler bei Utzenstorf (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1958, Seite 2290). Johann Vögel, von Grafried, in Wiler bei Utzenstorf, ist Präsident (neu); Fritz Meister, von Sumiswald, in Wiler bei Utzenstorf, Vizepräsident (bisher); Karl Jordi, von und in Wiler bei Utzenstorf, Sekretär (neu). Die bisherigen Mitglieder der Verwaltung Hans Adam, Präsident, und Hans von Ballmoos, Sekretär, sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Laupen

6. Januar 1960. Schreinerei.

**Hans Haaf**, in Laupen, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 696). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

6. Januar 1960. Schreinerei.

**Willi Haaf**, in Laupen. Inhaber der Firma ist Willi Haaf, von Hasle bei Burgdorf, in Laupen. Schreinerei und Innenausbau. Bleikeweg/Bösingenstrasse.

8. Januar 1960.

**Immobilien A.G. Neuenegg**, in Neuenegg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Dezember 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung der Bautätigkeit im Interesse des ortsansässigen Gewerbes sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Barzahlung voll liberiert sind. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Bieri, von Schangnau, als Präsident; Alfred Herren, von Mühleberg, als Vizepräsident und Hans Marshall, von Neuenegg, als Sekretär, alle in Neuenegg. Die Unterschrift führen alle Mitglieder der Verwaltung zu zweien. Geschäftslokal: Austrasse 548.

#### Bureau de La Neuveville

8. janvier 1960. Meubles.

**Hermann Etter**, à La Neuveville, commerce de meubles (FOSC. du 22 juin 1929, N° 143, page 1308). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Etter frères», à La Neuveville, ci-après inscrite.

8. janvier 1960. Tapissiers, décorateurs, meubles.

**Etter frères**, à La Neuveville. Hermann et Werner Etter, de Fräschels (Fribourg), à La Neuveville, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960 et qui a repris dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Hermann Etter», à La Neuveville, ci-dessus radiée. Tapissiers, décorateurs, commerce de meubles. Rue du Collège 13.

#### Bureau de Porrentruy

4. janvier 1960. Fourrages.

**André Sangsue**, à Bonfol. Le titulaire est André Sangsue, fils d'Ernest, de Cornol, à Bonfol. Commerce de fourrages.

7. janvier 1960. Matières métalliques, articles mécaniques.

**Métac S.A.**, à Fahy (FOSC. du 26 janvier 1959, N° 19, page 279). Constant Rossé ne fait plus partie de l'administration de la société; sa signature est

radiée. La société est désormais engagée par la signature individuelle des deux administrateurs Ernest Périat et Pierre Billieux (déjà inscrits).

8. janvier 1960. Fourrages.

**Sangsue Ernest**, à Bonfol, commerce de fourrages (FOSC. du 17 janvier 1941, N° 14, page 113). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Januar 1960. Nähmaschinen, Velos, Motos.

**Moser & Co.**, in Oberdiessbach. Klara Moser, von Rüderswil, in Oberdiessbach, und Hulda Aeschlimann-Moser, Ehefrau des Alfred, von Langnau i. E., in Oberdiessbach, handelnd mit Ermächtigung ihres Ehemannes, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma Johann Moser, in Oberdiessbach, übernommen hat. Handel mit Nähmaschinen, Velos, Motos und Reparaturwerkstätte. Hinterdorf.

4. Januar 1960. Dosen, Büchsen usw.

**Aktiengesellschaft «Union» Oberdiessbach** (Société anonyme «Union» Oberdiessbach), in Oberdiessbach, Fabrikation von blanken und bedruckten Dosen, Büchsen und sonstigen ähnlichen Massenartikeln aus Metallen, in Blech und anderer Form, sowie Handel mit diesen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1958, Seite 1882). Die Prokura des Hans Zurrin ist erloschen. Walter Ulmer, von Steckborn, in Thun, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet mit den übrigen Prokuristen und dem Direktor kollektiv zu zweien.

5. Januar 1960. Heizungen, sanitäre Anlagen, Schlosserei.

**Hans Knubel**, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Hans Knubel, von St. Stephan (Bern), in Konolfingen. Heizungen, sanitäre Anlagen und Schlosserei. Emmentalstrasse.

#### Bureau Schwarzenburg

5. Januar 1960. Schreinerei.

**Otto Vifian**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1929, Seite 2159). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Otto Vifian», in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, (Sohn des Verstorbenen), übernommen.

5. Januar 1960. Bau- und Möbelwerkstätte.

**Otto Vifian**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Otto Vifian, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Er übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Vifian» (Vater), in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Bau- und Möbelwerkstätte.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. Dezember 1959. Rohwolle usw.

**Simonius, Vischer & Co.** Inhaber Vischer & Cie., in Basel, Handel mit Rohwolle usw. (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 71). Aus der Kommanditgesellschaft sind infolge Todes ausgeschieden: der unbeschränkt haftende-Gesellschafter Adolf Vischer-Simonius und die Kommanditistin Wwe. Tabitha Hoessly-Haerle; deren Kommandite von Fr. 100 000 ist erloschen. Neu treten als Kommanditäre je mit einer Kommandite von Fr. 500 000 ein: Wwe. Ada Vischer-Simonius, von und in Basel; Wwe. Alice Balzli-Vischer, von und in Bolligen, und Ines Vischer, von und in Basel.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau de Lausanne

5. janvier 1960. Publications périodiques, livres, etc.

**Naville et Cie. S.A.**, succursale de Lausanne, publications périodiques, livres, etc. (FOSC. du 5 juin 1959, page 1610), avec siège principal à Genève. La procuration conférée à René-Charles Roth est éteinte.

5. janvier 1960. Installations et appareils électriques.

**R. Sandoz**, à Lausanne. Chef de la maison: René Sandoz, allié Auberson, du Locle et Dombresson, à Lausanne. Installations électriques, commerce d'appareils électriques. Rue de la Grotte 8.

5. janvier 1960.

**Congélateur collectif du Maupas S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 6 août 1959, page 2108). Le capital de 100 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 décembre 1959, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. entièrement libérées.

5. janvier 1960. Tapis.

**D. Jordan S.A.**, à Lausanne, commerce de tapis (FOSC. du 25 mars 1959, page 882). L'administrateur Daniel Jordan est démissionnaire; sa signature est radiée.

5. janvier 1960.

**Société Immobilière Charmilles-Fontenailles**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3265). Le bureau est transféré à l'Avenue Ruchonnet 22 (chez René Oelklaus).

5. janvier 1960. Immeubles.

**S. I. Square Victor Ruffy B.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 février 1959, page 594). Le bureau est transféré à l'Avenue Ruchonnet 22 (chez René Oelklaus).

5. janvier 1960.

**Société Immobilière La Vuachère S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 25 février 1959, page 594). Le bureau est transféré à l'Avenue Ruchonnet 22 (chez René Oelklaus).

5. janvier 1960. Immeubles.

**S. I. Kathrine A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3265). Le bureau de la société est transféré à l'Avenue Ruchonnet 22 (chez René Oelklaus).

5. janvier 1960.

**Crédit Foncier Vaudois**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1959, page 123). Charles Decosterd, d'Essertes, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un fondé de pouvoir.

6. janvier 1960.

**Gravière de la Bourdonnette S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une gravière (FOSC. du 17 juillet 1956, page 1873). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1959, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6. janvier 1960.

**Caisse d'Epargne et de Crédit**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1959, page 826). Marcel Jayet (sous-directeur inscrit) est nommé directeur-adjoint; ses pouvoirs ne sont pas modifiés. André Freymond (fondé de pouvoirs inscrit) est nommé sous-directeur; Charles Bécholey (fondé de pouvoirs inscrit) est nommé contrôleur; ils signeront collectivement pour



l'ensemble de l'établissement soit entr'eux, soit avec un membre du comité de direction, le directeur-adjoint ou un fondé de pouvoir; leur procuration est éteinte. Robert Munier, de Perroy, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoirs du siège de Lausanne; il l'engagera en signant collectivement avec un membre du comité de direction, le directeur-adjoint, le sous-directeur, le contrôleur ou un fondé de pouvoir.

6 janvier 1960. Marchandises de diverse nature.

**Recomex S. à r. l.**, à Lausanne, commerce en général de toutes marchandises (FOSC. du 4 juillet 1958, page 1826). Le siège légal est transféré à la rue St-Laurent 19 (chez fiduciaire Ofisco S. à r. l.); bureau à Pully: Chemin de So-mais 18.

6 janvier 1960.

**Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1958, page 28). Procuration collective à deux est conférée à Robert Bugnon, de St-Prex, à Lausanne, et à César Delacrétaz, de La Praz et Yverdon, à Lausanne.

6 janvier 1960. Liqueurs, etc.

**F. Weher S.A.**, à Lausanne, liqueurs, spiritueux, etc. (FOSC. du 12 octobre 1945, page 2478). Procuration individuelle est conférée à Michel Bonnabry, de Villarsel-le-Gibloux, à Lausanne.

6 janvier 1960. Travaux publics.

**Franel & Pasquier S.A.**, à Lausanne, travaux publics et privés (FOSC. du 11 novembre 1959, page 3097). Les bureaux sont transférés à l'avenue de la Gare 45.

6 janvier 1960. Marchandises diverses.

**Société Coopérative Migros Lausanne**, à Lausanne, marchandises de toute nature, etc., société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3551). Procuration est conférée à Paul Hafen, de Scherzingen (Thurgovie), St-Gall et Lausanne, à Lausanne; il engagera la société par sa signature collective à deux avec le président du conseil d'administration ou le directeur.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de Sion

16 décembre 1959.

**Téléalpine du Grand Signal S.A.**, à Montana-Vermala, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'un télécabine Montana-Le Grand Signal, d'un hôtel-restaurant au Grand Signal, d'un ski-lift à l'Arnouvaz et toutes autres entreprises pouvant favoriser l'équipement touristique et hôtelier de la station de Montana. Pour la réalisation de son but, la société pourra acquérir, administrer et aliéner des immeubles, les louer ou en prendre location, constituer des servitudes et des charges foncières en sa faveur ou à sa charge et participer à toutes affaires s'y rapportant. Le capital social est de 360 000 fr., divisé en 360 actions nominatives de 1000 fr. Il est libéré de 72 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par publication dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 9 membres, actuellement de: François Bonvin d'Augustin, de et à Montana, président; Marius Robyr, de Jean, de et à Montana; Edouard Rey, de Sébastien, de et à Montana, secrétaire; Marcel Rey, d'Alphonse, de et à Montana; Fabien Rey, de Fabien, de et à Montana; Marcellin Rey, de François, de et à Montana; Pierre-Elie Favre, d'Antoine, de Sion, à Montana; Georges Felli, de Charles, d'Icogne, à Montana. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Bureaux de la société: au bureau communal.

#### Genf — Genève — Ginevra

4 janvier 1960. Joaillerie, etc.

**Marc Honriet**, à Genève, fabrication et commerce de joaillerie, bijouterie et boîtes de montres (FOSC. du 4 décembre 1952, page 2957). Nouvelle adresse: 7, rue Toepffer.

4 janvier 1960. Café-glacier, etc.

**S. Leonardi**, à Genève. Chef de la maison: Salvatore Leonardi, de nationalité italienne, à Genève. Exploitation d'un café-glacier-tea-room-bar à l'enseigne «La Voile», 1, quai Gustave-Ador.

4 janvier 1960. Machines de précision, etc.

**Serge Bizzozero & Cie**, à Genève, représentation de machines de précision et articles de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 9 mars 1956, page 637). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1959; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 janvier 1960. Travaux publics, etc.

**Charrière et Vaucher**, à Genève. Sous cette raison sociale, Eugène-Alphonse Charrière, de Bernex, à Confignon, et Germain-Ernest Vaucher, de Châttonnaye (Fribourg), à Lancy, séparé de biens de Charlotte-Johanna née van der Bilt, ont constitué une société en nom collectif que a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960. Entreprise de travaux publics, parcs et jardins. 83, boulevard Carl-Vogt.

4 janvier 1960. Ferblanterie-plomberie.

**Perréard et Biffiger**, à Chêne-Bourg, entreprise de ferblanterie-plomberie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 5 novembre 1952, page 2701). André Séchaud, de et à Genève, est entré comme associé dans la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1960.

4 janvier 1960. Serrurerie, etc.

**Louis Thibault**, à Genève, entreprise de serrurerie et construction métallique (FOSC. du 14 février 1946, page 483). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Atelier L. et J.-P. Thibault», à Genève.

4 janvier 1960. Serrurerie, etc.

**Atelier L. et J.-P. Thibault**, à Genève. Sous cette raison sociale, Louis-Philippe Thibault, de et à Genève, séparé de biens de Rose-Marguerite née Jaquier, et Jean-Pierre-Augustin Thibault, de et à Genève, séparé de biens de Marceline-Marguerite née Vuilleumier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960 et qui reprend, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Louis Thibault», à Genève, radiée. Entreprise de serrurerie et constructions métalliques; fabrication d'articles en matière plastique. 38, rue du Môle.

4 janvier 1960.

**Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1959, page 1502). Le capital de 10 000 000 de fr. est entièrement versé.

4 janvier 1960. Cafés, brasseries, etc.

**Bill Société Anonyme**, à Genève, exploitation, achat et vente de cafés, brasseries, restaurants, etc. (FOSC. du 16 janvier 1950, page 141). Aimé-Jean-Rodolphe Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fernand Gindrat, de Pleujouse (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Salvatore Leonardi, de nationalité italienne, à Genève.

4 janvier 1960. Glaces et verres, etc.

**Jérôme Duchosal Société Anonyme**, à Genève, commerce de glaces et verres en gros, etc. (FOSC. du 8 juillet 1958, page 1861). Emile Roulet, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 janvier 1960. Benzine, etc.

**SHELL (Switzerland)**, à Genève, commerce de benzine, etc., société anonyme (FOSC. du 16 octobre 1959, page 2842). Procuration collective à deux, pour l'ensemble des établissements, a été conférée à Walter Hakios, de et à Zurich, et Jack-Troye Nielsen, de nationalité norvégienne, à Zollikerberg (Zurich).

5 janvier 1960. Tabacs, etc.

**A. Laehavanne**, à Genève, commerce de tabacs, etc., en faillite (FOSC. du 19 décembre 1959, page 3526). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

5 janvier 1960. Boucherie-charcuterie.

**Jean Pittet**, à Genève, boucherie-charcuterie, en faillite (FOSC. du 3 décembre 1959, page 3313). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

5 janvier 1960. Epicerie-laiterie, etc.

**Mme O. Pugin**, à Genève, épicerie-laiterie, etc., en faillite (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1959, page 3289). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

5 janvier 1960. Droguerie, etc.

**Marcel Vuataz fils, succ. d'Eugène Vuataz**, à Genève, commerce de droguerie, herboristerie et produits chimiques (FOSC. du 24 avril 1940, page 760). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce d'huiles et de savons. Nouvelle raison de commerce: **Marcel Vuataz, succ. d'Eugène Vuataz**. Nouvelle adresse: 10-12, rue Vallin.

5 janvier 1960.

**Automatic Musical Instruments S.A.**, à Genève, brevets et licences en rapport avec des appareils électriques ou automatiques, etc. (FOSC. du 11 juin 1959, page 1665). La signature individuelle a été conférée à Theodore-Martin Kobza, des USA, à Genoa City (Wisconsin, USA).

5 janvier 1960. Immeubles.

**S. I. Beleol**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1959, page 2630). Conseil d'administration: Marcel Neri (inscrit) nommé président, et Joseph Furrer, secrétaire, d'Erstfeld (Uri), à Genève, lesquels signent collectivement.

5 janvier 1960.

**Banque Populaire Suisse, succursale de Genève** (FOSC. du 13 janvier 1959, page 112), société coopérative avec siège à Berne. Les procurations de Henri Schubert, Agénor Henny, Gustave Geisseler, et Roger Gyax sont radiées. Robert Rickenbacher, de Steinen (Berne), à Berne, a été nommé membre de la direction générale avec signature collective à deux. Procuration collective à deux, pour la succursale, a été conférée à: Maurice Bocard, de Grandvillard (Fribourg), à Künsnacht (Zurich), Claude Bethmann et André Schlaepfer, tous deux de et à Genève.

5 janvier 1960.

**Société Immobilière Route de Florissant 10**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 780 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 1652, d'une contenance de 11 ares, 40 mètres, avec bâtiments, 10, route de Florissant et 9, avenue Jules-Crozier. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jakob Kreis, de Zurich, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 26, avenue de Champel, chez Jakob Kreis.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB, vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 42332/3332, gültig bis 6. Juli 1960, Firma **Dr. H. Lüscher, Zürich**, Reisender **Otto Leuenberger, Biel**, wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 11) Zürich, den 9. Januar 1960. Statthalteramt Zürich: Dr. Dürst, Statthalter.

#### Filmbetrieb G.m.b.H., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1959 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und zu Liquidatoren bestellt: Frau Margarete Scotoni-Coppetti, Italien, und Dr. Gerold Fehr, Bahnhofstrasse 20, Zürich.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Artikel 823/742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. Februar 1960 unter Beilage der Beweis-mittel beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 12<sup>3</sup>)

Zürich, 11. Januar 1960.

Ein Liquidator:

Dr. Gerold Fehr, Rechtsanwalt,  
Bahnhofstrasse 20, Zürich 22.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Frankreich und Algerien

## Einfuhrliberalisierung

Durch Veröffentlichung im französischen Amtsblatt vom 24. Dezember 1959 hat Frankreich weitere Liberalisierungsmassnahmen im Verkehr mit den OEEC-Ländern sowie mit den Vereinigten Staaten und Kanada getroffen. Die neuen Massnahmen treten vom 1. Januar 1960 in Kraft.

Im Gegensatz zu den bisherigen Listen der liberalisierten Waren handelt es sich bei der nachstehend wiedergegebenen neuen Liste (vgl. Beilage I) um eine negative Liste, d. h. eine Aufstellung sämtlicher französischer Zollpositionen, die ab 1. Januar 1960 noch der Kontingentierung unterliegen. Diese Zusammenstellung ersetzt damit alle früheren Liberalisierungslisten. Die ebenfalls nachstehend publizierte Beilage II gibt Auskünfte allgemeiner Tragweite über die Einfuhr von liberalisierten Agrarprodukten bzw. Nahrungsmitteln, ferner Aufschlüsse über die Waren, deren Import technischen Visa, bzw. Sonderverfahren unterliegt.

## France et Algérie

## Libération des importations

Il ressort d'un avis paru dans le Journal officiel de la République Française, du 24 décembre 1959, que la France a promulgué de nouvelles mesures de libération dans ses échanges commerciaux avec les pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique, ainsi qu'avec les Etats-Unis et le Canada. Ces nouvelles mesures sortent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1960.

A l'encontre des listes antérieures de produits libérés, la nouvelle liste reproduite ci-après (cf. l'annexe I) est une récapitulation négative, c'est-à-dire une liste de toutes les rubriques tarifaires françaises demeurant contingentées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1960. Le nouveau relevé remplace ainsi toutes les listes antérieures de libération.

L'annexe II, insérée également ci-après, donne des renseignements de portée générale touchant l'importation de produits agricoles et alimentaires libérés du contingentement, ainsi que des informations sur les marchandises dont l'importation est subordonnée à des visas techniques ou à des procédures spéciales.

## ANNEXE I

Liste des produits non libérés à l'importation en provenance des pays appartenant à l'Organisation européenne de coopération économique, des Etats-Unis et du Canada.

| Numéros du tarif douanier français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 01-02                           | Animaux vivants de l'espèce bovine. . . :<br>- Ex A. Des espèces domestiques:<br>- - Autres que destinés à la boucherie et que reproducteurs de race pure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 01-03                           | Animaux vivants de l'espèce porcine:<br>- Ex A. Des espèces domestiques:<br>- - Autres que reproducteurs de race pure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 01-04                           | Animaux vivants des espèces ovine et caprine:<br>- Ex A. Des espèces domestiques:<br>- - Ex a. Ovins, autres que reproducteurs de race pure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 02-01                           | Viandes et abats comestibles. . . :<br>- Ex A. Viandes:<br>- - Autres:<br>- - - d. De l'espèce porcine.<br>- - - e. De l'espèce ovine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 02-05                           | Lard, y compris la graisse de porc et de volailles non pressée ni fondue, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 02-06                           | Viandes et abats comestibles. . . :<br>- Ex A. De porc:<br>- - b. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 03-01                           | Poissons frais:<br>- Ex A. D'eau douce:<br>- - Salmonidés:<br>- - - a. Truites.<br>- Ex B. De mer:<br>- - Entiers, décapités ou tronçonnés:<br>- - - a. Bars, soles, turbots et barbeaux.<br>- - - b. Autres.<br>- Ex c. Filets de poissons, à l'exception des filets de poissons congelés.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 03-02                           | Poissons simplement salés ou en saumure, séchés ou fumés:<br>- Ex B. Morue, y compris le klippfish, et flétans:<br>- - b et c. Autres (que le stockfish).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 04-01                              | Lait et crème de lait frais, non concentrés ni sucrés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 04-02                              | Lait et crème de lait conservés, concentrés ou sucrés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 04-03                              | Beurre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 04-04                              | Fromages et caillébotte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 05-15                           | Produits d'origine animale n.d.n.c.a.:<br>- Ex D. Autres:<br>- - Spermes d'animaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 06-01                           | Bulbes, oignons, tubercules. . . :<br>- B. En végétation, fleuris ou non.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 06-02                           | Autres plantes et racines vivantes. . . :<br>- B. Plantes de vigne greffées ou racinées.<br>- Ex E. Plantes de serre chaude ou de serre froide.<br>- - c. Fleuries ou en boutons.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 06-03                              | Fleurs et boutons de fleurs, coupés, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 07-01                           | Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré:<br>- A. Champignons et truffes.<br>- B. Olives et câpres.<br>- C. Tomates.<br>- Ex D. Oignons, échalotes et aulx:<br>- - c. Aulx.<br>- Ex E. Pommes de terre:<br>- - c à e. Autres que de semence.<br>- Ex G. Choux:<br>- - a. Choux-fleurs.<br>- Ex H. Epinards et salades diverses:<br>- - b. Autres.<br>- I. Carottes.<br>- Ex K. Légumes à cosse. . . :<br>- - a. Haricots.<br>- L. Concombres et cornichons.<br>- M. Aubergines, courges, courgettes et similaires.<br>- N. Artichauts. |
| 07-02                              | Légumes et plantes potagères, cuits ou non, à l'état congelé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 07-03                           | Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate:<br>- Olives et câpres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Numéros du tarif douanier français

Désignation des produits

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 07-04 | Légumes et plantes potagères desséchés, deshydratés ou évaporés, etc. . . :<br>- B. Pommes de terre (à l'exclusion des produits du N° 11-05).<br>- C. Autres, même mélangés (juliennes).                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 08-01 | Dattes, bananes, ananas, mangues, etc. . . :<br>- A. Dattes.<br>- B. Bananes, y compris les bananes séchées en vert (cossettes).<br>- Ex C. Noix de coco, noix du Brésil, etc. . . :<br>- - a, b, c, d. Noix de coco.<br>- D. Ananas.                                                                                                                                                                                                     |
| ex 08-02 | Agrumes, fraîches ou sèches:<br>- Ex A. Oranges (douces ou amères), présentées:<br>- - a. Du 15 mars au 14 juin inclus.<br>- - e. En dehors de la période du 15 mars au 30 septembre.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 08-03 | Figues, fraîches ou sèches:<br>- A. Fraîches.<br>- Ex B. Sèches:<br>- - Ex a. Pour la consommation humaine, non conditionnées pour la vente aux détaillants.<br>- - b. Denaturées destinées à des usages industriels.                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 08-04 | Raisins, frais ou secs:<br>- A. Frais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 08-05 | Fruits à coque. . . :<br>- C. Noix communes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 08-06 | Pommes, poires et coings frais:<br>- Ex A. Pommes de table.<br>- Ex B. Poires de table.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 08-07 | Fruits à noyaux, frais:<br>- A. Abricots.<br>- B. Pêches, y compris les brugnons et nectarines.<br>- D. Prunes.<br>- E. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 08-08    | Baies fraîches.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 08-09    | Autres fruits frais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 08-10    | Fruits cuits ou non, à l'état congelé, sans addition de sucre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 08-11 | Fruits présentés dans l'eau salée, soufrée, etc. . . :<br>- A l'exception des cerises.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 08-12 | Fruits séchés. . . :<br>- A. Macédoines.<br>- B. Pommes et poires.<br>- D. Pêches, y compris les brugnons et nectarines.<br>- Ex E. Pruneaux, conditionnés (passés à l'étuve).<br>- F. Autres.                                                                                                                                                                                                                                            |
| 09-01    | Café, même torréfié ou décaféiné, etc. . . :<br>- Poivre (du genre «Piper»); piments. . . :<br>- A. Poivre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 09-04 | Thym, laurier, safran; autres épices:<br>- Ex B. Autres:<br>- - Mélanges contenant du poivre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 09-10 | Froment et méteil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10-01    | Seigle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10-02    | Orge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10-03    | Avoine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10-04    | Mais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10-05    | Riz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10-06    | Sarrasin, millet, alpiste, graines de sorgho et dari; autres céréales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10-07    | Farines de céréales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11-01    | Grains, semoules; grains mondés, etc. . . :<br>- Farine, semoule et flocons de pomme de terre:<br>- B. Autres (que destinés à la nourriture du bétail).                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 11-05 | Amidons et féculs; inuline:<br>- A. Amidons.<br>- C. Inuline.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 11-08 | Gluten et farine de gluten, même torréfiés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 12-01 | Graines et fruits oléagineux, même concassés:<br>- A. Arachides non grillées.<br>- D. Fèves de soja.<br>- Ex F. Graines de lin:<br>- - c. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 14-02 | Ex G. Graines de colza, de navette, de moutarde, de ravigon, de cameline et d'autres crucifères:<br>- - A l'exception des graines de moutarde.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 14-03 | H. Graines de tournesol.<br>- I. Graines d'oeillette et de pavot.<br>- J. Graines de chenevis.<br>- K. Graines de coton.<br>- L. Graines de sésame.<br>- P. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 15-01    | Betteraves à sucre. . . , cannes à sucre.<br>- Racines de chicorée, non torréfiées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 15-03 | Houblon (cônes et lupuline):<br>- B. Lupuline.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 15-04 | Matières végétales employées principalement pour le rembourrage. . . :<br>- - Matières végétales cardées, en nappe, avec support.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 15-05 | Matières végétales employées principalement pour la fabrication des balais et des brosses. . . :<br>- Ex A. Chiendent, plassava, etc.:<br>- - Chiendent et istle, même en mélange.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 15-06 | Saindoux et autres graisses de porc pressées ou fondues; graisse de volaille pressée ou fondue.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 15-07 | Stéarine soignée, oléo-stéarine, huile de saindoux, etc.:<br>- A. Huile de saindoux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 15-08 | Graisses et huiles de poissons et de mammifères marins, même raffinées:<br>- Ex C. Graisses et huiles d'autres poissons:<br>- - Huiles brutes de harengs.<br>- - Huiles fluides alimentaires.<br>- - Huiles raffinées.                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 15-09 | Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:<br>- Ex A. Huiles brutes:<br>- - a. Huile de lin.<br>- - d. Huile de soja.<br>- - e. Huile d'arachide.<br>- - f. Huile de sésame.<br>- - g. Huile de colza, de navette, de moutarde, de cameline ou d'autres crucifères.<br>- - h. Huile d'olive.<br>- - i. Huile de ricin ou de pulgère.<br>- - j. Huile de palme.<br>- - Autres huiles:<br>- - - o. Autres. |
| ex 15-10 | Ex B. Huiles raffinées ou épurées:<br>- - b. Huile d'arachide.<br>- - c. Huile d'olive.<br>- - d. Huile de palme.<br>- - e. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 15-10                                    | Acides gras Industriels, huiles acides de raffinage, etc.:<br>- Ex A. Acides gras Industriels:<br>- - Ex c. Autres:<br>- - - Contenant plus de 85 p. 100 d'acide laurique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 15-11                                       | Glycérine, y compris les eaux et lessives glycérineuses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 15-12                                    | Graisses et huiles animales ou végétales, hydrogénées, même raffinées mais non préparées:<br>- Ex A. Destinées à la fabrication des graisses alimentaires:<br>- - b. Autres.<br>- Ex B. Autres:<br>- - b. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 15-13                                       | Margarine, simill-saindoux et autres graisses alimentaires préparées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 16-01                                       | Sauces, saucissons et similaires, de viande, d'abats ou de sang.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 16-02                                       | Autres préparations et conserves de viande ou d'abats.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 16-04                                    | Préparations et conserves de poissons...:<br>- Ex B. Autres:<br>- - b. Sardines.<br>- - Autres:<br>- - - Ex c. Thon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 17-01                                       | Sucre de betterave et de canne à l'état solide...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 17-02                                    | Autres sucres, sirops, succédanés du miel...:<br>- B. Glucose.<br>- C. Sirop de sucre.<br>- E. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 17-03                                       | Mélasses même décolorées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 17-04                                       | Sucreries sans cacao.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 17-05                                       | Sucres, sirops et mélasses aromatisés, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 18-03                                       | Cacao en masse ou en pains (pâte de cacao), même dégraissés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 18-04                                       | Beurre de cacao, y compris la graisse et l'huile de cacao.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 18-05                                       | Cacao en poudre, non sucré.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 18-06                                       | Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 19-03                                       | Pâtes alimentaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 19-05                                       | Produits à base de céréales obtenus par le soufflage ou le grillage: «puffed rice», «corn flakes» et analogues.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 19-07                                       | Pains, biscuits de mer et autres produits de la boulangerie ordinaire...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 19-08                                       | Produits de la boulangerie fine, de la pâtisserie et de la biscuiterie, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 20-01                                       | Légumes, plantes potagères et fruits préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 20-02                                    | Légumes et plantes potagères préparés ou conservés sans vinaigre ou acide acétique:<br>- Ex A. En récipients hermétiquement fermés, etc.:<br>- - a. Champignons.<br>- - c. à e. Tomates et purées de tomates.<br>- - g. Choucroute.<br>- - h. Olives et câpres.<br>- - j. Autres.<br>- Ex B. Autrement, en récipients (fûts, cuveaux, etc.) d'un poids brut de:<br>- - Plus de 10 kilogrammes:<br>- - - a. Champignons.<br>- - - b. Tomates.<br>- - - c. Choucroute.<br>- - - d. Olives et câpres.<br>- - - f. 10 kilogrammes ou moins. |
| 20-03                                       | Fruits à l'état congelé, additionnés de sucre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 20-04                                       | Fruits, écorces de fruits, plantes et parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés, cristallisés).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 20-05                                       | Purées et pâtes de fruits, confitures, gelées, marmelades, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 20-06                                    | Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool:<br>- Ex B. Autres, préparés ou conservés:<br>- - Sans alcool.<br>- - b. Sans sucre ni sirop.<br>- - c. Dans un liquide sucré (fruits au sirop).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 20-07                                    | Jus de fruits...:<br>- A. Concentrés, d'une densité supérieure à 1,33 à 15° C.<br>- Ex B. Non concentrés ou concentrés d'une densité inférieure ou égale à 1,33 à 15° C:<br>- - a. D'orange.<br>- - d. De raisins, y compris les moûts.<br>- - e. De tomate.<br>- - f. De pomme ou de poire.                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 21-01                                    | Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits:<br>- A. Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 21-02                                    | Extraits ou essences de café, de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences:<br>- A. Extraits ou essences de café et préparations à base de ces produits.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 21-07                                    | Préparations alimentaires n.d.n.c.a.:<br>- Ex B. Comprimés et dosettes de parfums naturels ou artificiels, non sucrés, pour usages alimentaires:<br>- - b. De saccharine.<br>- C. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 22-04                                       | Moûts de raisin partiellement fermentés, même mutés autrement qu'à l'alcool.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 22-05                                    | Vins de raisins frais, moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles):<br>- A. Vins (autres que les vins de liqueur et assimilés et les vins mousseux)...<br>- Ex B. Vins de liqueur, mistelles ou moûts mutés à l'alcool provenant exclusivement de raisins frais ou du jus de raisins frais:<br>- - Autres que ceux d'appellation d'origine contrôlée (!).<br>- C. Vins mousseux.                                                                                                                                  |
| 22-08                                       | Alcool éthylique non dénaturé de 80 degrés ou plus; alcool éthylique dénaturé de tous titres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 22-09                                    | Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80 degrés; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses...:<br>- A. Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80 degrés.<br>- Ex B. Eaux-de-vie:<br>- - a et b. Naturelles de vin ou de marc de raisin.<br>- - c et d. De mélasse, de canne (rhum et tafels).<br>- - g et h. Autres (de cidre, de prunes, kirsch, genièvre, etc.).                                                                                                                                                   |
| 22-10                                       | Vinaigres comestibles et leurs succédanés comestibles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 23-02                                       | Sous, remoulages et autres résidus de criblage, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 23-07                                    | Préparations fourragères mélassées ou sucrées et autres aliments préparés pour animaux...:<br>- Ex A. Condiments:<br>- - A l'exception du fish soluble.<br>- B. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 24-01                                       | Tabacs bruts, ou non fabriqués; déchets de tabac.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 24-02                                       | Tabacs fabriqués; extraits ou saucres de tabac (pralls).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 25-01                                       | Se. genéme, sel de saline, sel marin, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 25-05                                    | Sables naturels de toute espèce...:<br>- Ex B. Autres (que pour usages industriels):<br>- - A l'exception des sables feldspathiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 25-11                                    | Sulfate de baryum naturel (barytine), etc.:<br>- Ex A. Sulfate de baryum:<br>- - b. Broyé ou pulvérisé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 26-01                                    | Minerais métallurgiques...:<br>- Ex J. Minerais de molybdène:<br>- - Autres que sulfure de molybdène et concentré marchand de sulfure de molybdène.<br>- Ex O. Autres minerais:<br>- - Minéral de zirconium broyé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 27-01                                       | Houilles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 27-02                                       | Lignite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 27-04                                    | Cokes...:<br>- Ex A. De houille:<br>- - b et c. Autres.<br>- B. de lignite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 27-05 bis                                   | Gaz d'éclairage, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 27-07                                    | Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons...:<br>- G. Essences de pétrole à forte teneur en hydrocarbure aromatique, etc.<br>- H. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 27-09                                       | Huiles brutes de pétrole...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 27-10                                       | Huiles de pétrole... autres que brutes...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 27-11                                       | Gaz de pétrole.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 27-12                                       | Vaseline.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 27-13                                    | Paraffine, cires de pétrole ou de schistes, ozokérite, cire de lignite, cire de tourbe, résidus paraffiniques («gatsch» ou «slack wax»), même colorés:<br>- A. Paraffine.<br>- B. Cires de pétrole ou de schistes.<br>- C. Ozokérite.<br>- E. Résidus paraffineux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 27-14                                       | Bitume de pétrole, coke de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de schistes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 27-16                                    | Mélange bitumineux:<br>- B. Bitumes fluxés («cut-backs»), émulsions de bitume de pétrole et similaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 27-17                                       | Energie électrique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 28-03                                    | Carbone (noir de gaz de pétrole, etc.):<br>- Ex A. Noirs de gaz de pétrole et autres noirs de pétrole, noirs d'acétylène et noirs de gaz anthracénique:<br>- - Carbon black du type «urnace».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 28-04                                    | Hydrogène; gaz rares; autres métalloïdes:<br>- Ex C. Autres métalloïdes:<br>- - Ex f. Silicium:<br>- - - D'une teneur en Si supérieure à 99,9 p. 100.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 28-13                                    | Autres acides inorganiques et composés oxygénés des métalloïdes:<br>- H. Composés du silicium.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 28-45                                       | Silicates, y compris les silicates de sodium ou de potassium du commerce.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 28-57                                    | Hydrures, nitrures et azotures...:<br>- Ex B. Nitrures et azotures:<br>- - a et b. Azotures de plomb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 28-58                                    | Autres composés inorganiques...:<br>- Ex C. Autres:<br>- - b. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 29-01                                    | Hydrocarbures:<br>- Ex B. Acycliques non saturés:<br>- - Autres que l'éthylène, le propylène et le butylène.<br>- Ex D. Aromatiques:<br>- - a. Benzène.<br>- - Xylènes:<br>- - - d. Orthoxylène, métaxylène, paraxylène.<br>- - e. Styrolène (styrène) monomère.<br>- - Ex i. Autres, sauf le dodécylbenzène et le diphenyle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 29-02                                    | Dérivés halogénés des hydrocarbures:<br>- Ex A. Dérivés halogénés des hydrocarbures acycliques saturés:<br>- - Dérivés monohalogénés:<br>- - - Ex b. Chlorures:<br>- - - - Autres que chlorure d'éthyle et chlorure de méthyle.<br>- - - Bromures:<br>- - - d. Autres.<br>- - Dérivés polyhalogénés:<br>- - - Polychlorures:<br>- - - - i. Autres.<br>- - - Polybromures:<br>- - - - l. Autres.<br>- - - Autres:<br>- - - - n. Autres.<br>- Ex B. Dérivés halogénés des hydrocarbures acycliques non saturés:<br>- - Dérivés monohalogénés:<br>- - - Chlorures:<br>- - - - b. Autres.<br>- - - c. Autres.<br>- - Dérivés polyhalogénés:<br>- - - e. Chlorure de vinylidène monomère.<br>- - - f. Autres.<br>- Ex C. Dérivés halogénés des hydrocarbures cyclaniques, cycléniques et cycloterpéniques:<br>- - b. Autres.<br>- Ex D. Dérivés halogénés des hydrocarbures aromatiques:<br>- - Ex c. Autres, sauf monochlorobenzène et chlorodiphenyles. |
| ex 29-03                                    | Dérivés sulfonés, nitrés, nitrosés des hydrocarbures:<br>- Ex B. Dérivés nitrés et nitrosés des hydrocarbures:<br>- - Des hydrocarbures aromatiques:<br>- - - a et b. Trinitrotoluènes et dinitronaphtalènes.<br>- - - Ex d. Autres, sauf mononitrobenzène, dinitrobenzènes, mononitrotoluène et dinitrotoluène.<br>- - e. Des hydrocarbures autres.<br>- Ex D. Dérivés nitrohalogénés des hydrocarbures:<br>- - d. Autres.<br>- E. Dérivés nitrosulfonés, nitrosulfhalogénés et autres dérivés mixtes des hydrocarbures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 29-04                                    | Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:<br>- Ex A. Monoalcools:<br>- - Saturés:<br>- - - Ex h. Autres:<br>- - - - A l'exception des alcools nonyliques.<br>- - Non saturés:<br>- - - l. Alcool allylique.<br>- - m. Autres.<br>- Ex B. Polyalcools:<br>- - Diols et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:<br>- - - Ex c. Autres, sauf monochlorohydrines du glycol et hexylène glycol.<br>- - Ex d. Triols et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés, sauf pentane triol et hexane triol.<br>- - Ex f. Autres, au sorbitol.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 29-05                                    | Alcools cycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:<br>- Ex B. Aromatiques:<br>- - Ex b. Autres, sauf alcool phényléthyllique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 29-07                                    | Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés des phénols et phénols-alcools:<br>- Ex C. Dérivés nitrés et nitrosés des phénols et phénols-alcools:<br>- - Trinitrophénol et ses sels:<br>- - - b et c. Trinitrophénol (acide picrique).<br>- - e et f. Trinitroxylénols et leurs sels.<br>- - g et h. Trinitrosorcinates de plomb.<br>- - i. Autres.<br>- D. Dérivés sulfhalogénés, nitrohalogénés, nitrosulfonés, nitrosulfhalogénés et autres dérivés mixtes des phénols et phénols-alcools et leurs sels.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 29-08                                    | Ethers-oxydes, éthers-oxydes-alcools...:<br>- E. Peroxydes d'alcools et peroxydes d'éthers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 29-09                                    | Epoxydes, époxy-alcools, époxy-phénols...:<br>- B. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 29-11                                    | Aldéhydes, aldéhydes-alcools, aldéhydes-éthers . . . :<br>- Ex A. Aldéhydes:<br>- - - Acycliques:<br>- - - b. Ethanal.<br>- - - Ex c. Autres, sauf aldéhyde heptylique.<br>- Ex B. Aldéhydes-alcools:<br>- - - b. Autres.<br>- Ex C. Aldéhydes-éthers, aldéhydes-phénols et autres aldéhydes à fonction oxygénée simple ou complexe:<br>- - - Ex c. Autres, sauf aldéhydes méthylène protocatéchnique.<br>- B. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ex 29-31                                    | Thiocomposés organiques:<br>- C. Thiorée.<br>- Ex F. Autres:<br>- - - Ex b. Autres, sauf mercaptans.<br>Composés organo-mercureux.<br>Autres composés organo-minéraux:<br>- A. Composés organo-siliciques.<br>- Ex C. Autres:<br>- - - b. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 29-12                                    | Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés des produits du N° 29-11:<br>- B. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ex 29-33                                    | Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques:<br>- A. Furfural (furfurole).<br>- B. Alcools furfuryliques et tétrahydrofurfuryliques.<br>- H. Alkylaminoacridines et leurs sels.<br>- J. Diéthylène-diamine et diméthyl 2,5, diéthylène-diamine et leurs sels.<br>- K. Acides nucléiques et leurs sels.<br>- O. Amino-acides biologiques hétérocycliques, leurs dérivés décarboxylés, leurs sels et leurs amides.<br>- Ex P. Autres, sauf déhydrothioparalutidine, ses dérivés sulfonés et leurs sels (29-35-82), thiodiphenylamine et ses sels (29-35-83) et tétrahydro-paraoxazine (morpholine) (29-35-85).                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 29-13                                    | Cétones, cétones-alcools, cétones-phénols . . . :<br>- Ex A. Cétones:<br>- - - Acycliques:<br>- - - Monocétones:<br>- - - - Ex c. Autres, sauf méthylisobutylcétone.<br>- - - Aromatiques:<br>- - - - Ex j. Sauf acétophénone.<br>- Ex B. Cétones-alcools:<br>- - - Ex b. Cycliques:<br>- - - - Aroniatiqes.<br>- C. Cétones-phénols.<br>- Ex D. Cétones aldéhydes:<br>- - - a. Acycliques.<br>- - - Ex b. Cycliques:<br>- - - - Aroniatiqes.<br>- E. Autres cétones à fonctions oxygénées simples ou complexes.<br>- Ex F. Quinones:<br>- - - b. Autres.<br>- G. Quinones-alcools, quinones-phénols, quinones-aldéhydes et autres quinones à fonctions oxygénées simples ou complexes.<br>- Ex H. Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:<br>- - - Ex b. Autres, sauf dinitrodiméthylbutylacétophénone (musc cétone). | ex 29-35                                    | Sulfamides:<br>- Ex C. Combinaisons du paraaminobenzène sulfamide avec des hétérocycles:<br>- - - Ex a. A un ou plusieurs hétéroatomes d'azote exclusivement:<br>- - - - Sauf sulfaquinoxaline.<br>- - - b. Autres.<br>- D. Ortho, méta et para toluènesulfamide.<br>- E. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 29-14                                    | Monoacides, leurs anhydrides, halogénures . . . :<br>- Ex A. Monoacides acycliques saturés:<br>- - - I. Acide propionique, ses sels et ses esters.<br>- - - Ex y. Autres, sauf acide palmitique, ses sels et ses esters.<br>- Ex B. Monoacides acycliques non saturés:<br>- - - Ex a. Acide méthacrylique monomère, ses sels et ses esters, à l'exception du méthacrylate de méthyle.<br>- - - Ex d. Autres, sauf acide linoléique, ses sels et ses esters.<br>- Ex D. Monoacides aromatiques:<br>- - - Ex c. Autres, sauf acide cinnamique, ses sels et ses esters.                                                                                                                                                                                                                                                          | ex 29-36                                    | Lactones et lactames; sultones et sultames:<br>- Ex B. Lactames; sultones et sultames, à l'exception des caprolactames (29-37-22).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 29-15                                    | Polyacides, leurs anhydrides, halogénures:<br>- Ex A. Polyacides acycliques:<br>- - - Ex f. Sels et esters de l'acide sébacique.<br>- - - Ex g. Autres, sauf acide succinique, ses sels et ses esters.<br>- Ex C. Polyacides aromatiques:<br>- - - Acides phthaliques, leurs sels et leurs esters:<br>- - - - b et c. Acide paraphthalique (téréphthalique), ses sels et ses esters.<br>- - - d. Esters mixtes des acides phthaliques.<br>- - - g. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ex 29-37                                    | Provitamines et vitamines . . . :<br>- Ex A. Provitamines, y compris les concentrats:<br>- - - Ex c. Autres, sauf ergostérol et déhydrocholestérol.<br>- Ex B. Vitamines, y compris les concentrats:<br>- - - Ex b. Vitamines B <sub>1</sub> et B <sub>2</sub> :<br>- - - - Vitamines B <sub>1</sub> .<br>- - - g. Autres.<br>- C. Mélanges de vitamines avec des provitamines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 29-16                                    | Acides-alcools, acides-aldéhydes, acides-cétones . . . :<br>- Ex A. Acides-alcools:<br>- - - Ex j. Acide desoxycholique, ses sels et ses esters.<br>- Ex k. Autres, sauf acide malique, ses sels et ses esters.<br>- Ex B. Acides-phénols:<br>- - - Ex f. Autres, sauf acides crésoliques, leurs sels et leurs esters.<br>- Ex C. Acides-aldéhydes, acides-cétones et autres acides à fonctions oxygénées simples ou complexes, sauf acide acétylacétique, ses sels et ses esters.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ex 29-38                                    | Hormones, naturelles ou reproduites par synthèse:<br>- B. Cortisone, ses dérivés halogénés et ses esters.<br>- C. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 29-18                                    | Esters nitreux et nitriques et leurs dérivés:<br>- A. Nitroglycérine, hexanitromannite, tétranitropentaerythrite (pentlirite), nitroglycol.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ex 29-39                                    | Antibiotiques:<br>- Ex E. Autres:<br>- - - Autres que oxytétracycline.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 29-19                                    | Esters phosphoriques et leurs sels:<br>- B. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ex 29-40                                    | Autres composés organiques:<br>- Ex B. Autres, à l'exception des alcoolates métalliques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 29-20                                    | Esters carboniques et leurs sels, et leurs dérivés:<br>- B. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 31-01                                       | Engrais minéraux ou chimiques potassiques:<br>- Ex A. Simple:<br>- - - a. Sels de potassium naturels bruts (carnallite, kalinite, sylvinite et autres).<br>- - - Chlorure de potassium:<br>- - - - c. A usage d'engrais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 29-21                                    | Autres esters des acides minéraux (à l'exclusion des esters des acides halogénés) et leurs sels et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 31-03                                       | Préparations lubrifiantes consistant en mélanges d'huiles ou de graisses de toute espèce, etc.:<br>- A. Contenant des huiles de pétrole ou de schistes dans une proportion inférieure à 70 p. 100 en poids.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 29-22                                    | Composés à fonction amine:<br>- Ex A. Monoamines acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés et leurs sels:<br>- - - Ex c. Autres, sauf triéthylamine, isopropylamine et leurs sels.<br>- Ex B. Polyamines acycliques et leurs dérivés et leurs sels:<br>- - - a. Éthylène diamine et ses sels.<br>- - - Ex b. Autres, sauf hexaméthylène diamine et ses sels.<br>- Ex D. Polyamines aromatiques, leurs dérivés et leurs sels:<br>- - - Ex d. Autres, sauf mononucléaires et acide diaminostilbène disulfonique et ses sels.                                                                                                                                                                                                                                                                            | ex 34-04                                    | Cires artificielles, etc.:<br>- Ex B. Cires préparées non émulsionnées et sans solvant:<br>- - - a et b. A base de produits du N° 27-13 A ou B.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 29-23                                    | Composés aminés à fonctions oxygénées simples ou complexes:<br>- Ex A. Amino-alcools et leurs dérivés, leurs éthers, sels et esters:<br>- - - b. Autres.<br>- Ex B. Amino-phénols et leurs dérivés, leurs éthers, sels et esters:<br>- - - e. Autres.<br>- C. Amino-aldéhydes, amino-cétones et aminoquinones, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés, leurs sels et leurs esters.<br>- Ex D. Aminoacides et leurs dérivés, leurs sels et leurs esters:<br>- - - f. Autres.<br>- Ex E. Amino-alcools-phénols, amino-acides-phénols et autres composés aminés à fonctions oxygénées simples ou complexes, leurs sels et leurs esters:<br>- - - à l'exception des acides aminosaliciliques, leurs sels et leurs esters.                                                                                            | 36-01                                       | Poudres à tirer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 29-25                                    | Composés à fonction amide:<br>- Ex A. Amides acycliques et leurs sels:<br>- - - h. Uréides acycliques.<br>- - - Ex c. Autres, sauf méprobamat et acétamide.<br>- Ex B. Amide cycliques et leurs sels:<br>- - - Uréides cycliques:<br>- - - - a. Paraphénylène-toluré.<br>- - - Uréides cycliques.<br>- - - Ex c. Dérivés barbituriques:<br>- - - - Autres que diéthyl-, phényléthyl, et méthyl-cyclohexényl-malonyl-urée.<br>- - - Arylides:<br>- - - - Ex g. Autres, sauf acétylparaphénylène (phénacétine).<br>- - - Autres:<br>- - - - i. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 36-02                                       | Explosifs préparés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 29-26                                    | Composés à fonction imide ou à fonction iminé:<br>- Ex A. Imides:<br>- - - b. Autres.<br>- B. Imines:<br>- - - a, b. Nitro-guanidine.<br>- - - e et f. Triméthylène-trinitramine (hexogène).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 36-03                                       | Mèches; cordeaux détonants.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 29-27                                    | Composés à fonction nitrile:<br>- Nitrile acrylique (acrylonitrile).<br>- Autres, sauf cyanoguanidine (dicyandiamide) et cyanhydrine d'acétone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 36-04                                       | Amorces et capsules fulminantes; allumeurs; détonateurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 29-28                                       | Composés diazotiques, azoïques ou azoxyques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ex 36-05                                    | Articles de pyrotechnie . . . :<br>- Ex A. Artifices pour divertissements et signalisation lumineuse:<br>- - - a et b. Allumettes-bengales, allumettes-neige et tous articles présentés sous la forme d'allumettes . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 29-29                                       | Dérivés organiques de l'hydrazine ou de l'hydroxylamine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 36-06                                       | Allumettes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 29-30                                       | Composés à autres fonctions azotées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 37-05                                       | Plaques, pellicules non perforées et pellicules perforées impressionnées et développées . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 38-03                                    | Charbons activés (décolorants, dépolarisants ou absorbants); silices fossiles activées, etc.:<br>- A. Charbons activés.<br>- Ex B. Autres:<br>- - - Bauxite activée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 38-11                                    | Désinfectants, insecticides, fongicides, etc.:<br>- Ex B. Autres:<br>- - - c. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 38-14                                    | Préparations anti-détonantes, inhibiteurs d'oxydation, additifs . . . :<br>- Ex A. Pour huiles de graissage:<br>- - - a et b. Renfermant des produits du pétrole.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 38-19                                    | Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes, etc., n.d.a.c.a.:<br>- T. Alkylidènes en mélanges.<br>- V. Catalyseurs.<br>- Ex W. Autres:<br>- - - b. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 39-01                                    | Produits de condensation, de polycondensation ou de polyaddition, etc.:<br>- Ex C. Polyesters modifiés ou non:<br>- - - Autres que les alkydes non modifiés et les résines oléoglycérophtaliques.<br>- F. Polynurétiques et superpolynurétiques, modifiés ou non.<br>- H. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 39-02                                    | Produits de polymérisation ou de copolymérisation . . . :<br>- Ex A. Produits de polymérisation de l'éthylène ou de ses dérivés halogénés ou sulfonhalogénés:<br>- - - c. Autres (polytétrahaloéthylènes, etc.).<br>- Ex B. Carburants polyvinyliques et leurs copolymères:<br>- - - Autres que le polystyrène ne comportant pas addition d'autres matières, sous forme de poudre ou de granules.<br>- C. Chlorure de polyvinylidène.<br>- Ex F. Autres esters de polyvinyle, copolymères vinyliques:<br>- - - Autres que chloracétate et acétate-chlorure.<br>- G. Copolymères d'esters vinyliques et d'acide acrylique ou méthacrylique.<br>- H. Éthers et cétones polyvinyliques.<br>- I. Dérivés chimiques de l'acétate polyvinylque, alcools et acétals poly-vinyliques.<br>- J. Dérivés polyacryliques ou polyméthacryliques.<br>- L. Autres (polyisobutylène, polyvinyle carbazole, etc.). |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 39-03                                    | Cellulose régénérée; nitrates, acétates et autres esters de la cellulose, éthers de la cellulose et autres dérivés . . . :<br>- Ex B. Esters de la cellulose:<br>- - - a et b. Nitrates de cellulose.<br>- - - d. Acétylbutyrates de cellulose.<br>- - - e. Autres (propionate, etc.).<br>- Ex D. Matières plastiques à base d'esters de la cellulose:<br>- - - c. A base d'acétylbutyrates de cellulose.<br>- - - d. Autres.<br>- F. Matières plastiques à base d'éthers ou d'autres dérivés chimiques de la cellulose.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 39-06                                    | Autres hauts polymères, résines artificielles et matières plastiques artificielles:<br>- C. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 39-07                                    | Ouvrages en matières des numéros 39-01 à 39-06 inclus:<br>- Ex C. Autres:<br>- - a et b. Obtenus par moulage de granulés, poudres ou autres formes visées à la note III b du chapitre.<br>- - Autrement obtenus:<br>- - - c. En matières albuminoïdes durcies.<br>- - - f à h. En autres matières plastiques.                                                                                                                                                        |
| ex 40-02                                    | Gaoutchoucs synthétiques:<br>- Ex A. Gaoutchoucs synthétiques:<br>- - Autres que butyle et polychlorobutadiène.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 42-03                                    | Vêtements et accessoires du vêtement, en cuir naturel ou en succédané de cuir:<br>- Ex C. Gants, y compris les moufles;<br>- - a et b. De ville, non fourrés ou fourrés, en textiles, en pelleteries ou doublés.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 44-18                                       | Bois dits «artificiels» ou «reconstitués» ... en panneaux, plaques, blocs et similaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 45-03                                    | Ouvrages en liège naturel:<br>- A. Bouchons, y compris les bouchons plats.<br>- B. Rondelles pour fonds de capsules ou usages analogues.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 45-04                                    | Liège aggloméré ...:<br>- Ex A. Liège aggloméré, mi-ouvré:<br>- - a. Panneaux, plaques, briques, douelles, carreaux et dalles.<br>- Ex B. Liège aggloméré, ouvré:<br>- - a. Bouchons, y compris les bouchons plats ...<br>- - b. Rondelles pour fonds de capsules ou usages analogues.                                                                                                                                                                               |
| ex 48-01                                    | Papiers et cartons ...:<br>- Ex E. Autres:<br>- - Formés en continu:<br>- - - Autres:<br>- - - - Contenant plus de 60 p. 100 de pâtes mécaniques:<br>- - - - - c. D'un poids au mètre carré de 45 grammes exclus à 70 grammes inclus.                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 49-01                                    | Livres, brochures et imprimés similaires, même sur feuillets isolés:<br>- Ex A. Livres, brochures, opuscules et imprimés similaires:<br>- - a. Reliés en cuir ou en succédané du cuir.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 49-09                                       | Cartes postales, cartes pour anniversaires, cartes de Noël et similaires, illustrées, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 49-11                                    | Images, gravures; photographies et autres imprimés obtenus par tous procédés:<br>- A. Ouvrages publicitaires.<br>- B. Images religieuses d'un format s'inscrivant dans un rectangle de 9 x 14 cm, obtenus par tous procédés.<br>- C. Photographies, non dénommées ni comprises ailleurs.<br>- Ex D. Autres imprimés et reproductions n.d.n.c.a.:<br>- - A l'exception des oeuvres de maîtres anciens ou modernes figurant au catalogue édité par l'U. N. E. S. G. O. |
| ex 50-09                                    | Tissus de soie ou de bourre de soie (de chappe):<br>- Imprimés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 53-11                                    | Tissus de laine ou de poils fins:<br>- Ex B. Autres:<br>- - Contenant plus de 15 p. 100 en poids de fibres textiles artificielles discontinues.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 57-04                                    | Autres fibres textiles végétales brutes, etc.:<br>- Ex B. Fibres de coco, nappées avec support.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 58-02                                    | Autres tapis confectionnés ou non ...:<br>- Ex A. Tapis:<br>- - Ex a. De laine, de poils grossiers, contenant plus de 15 p. 100 en poids de fibres textiles artificielles discontinues.<br>- Ex c. De fibres textiles artificielles discontinues.                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 59-09                                    | Toiles cirées et autres tissus huilés ou recouverts d'un enduit à base d'huile:<br>- B. Toiles cirées et autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 59-10                                       | Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvrepavés, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 60-02                                    | Ganterie de bonneterie non élastique, ni caoutchoutée:<br>- Ex B. Autre:<br>- - De fibres textiles synthétiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 60-03                                    | Bas, sous-bas, chaussettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:<br>- Ex B. Autres:<br>- - b. De fibres textiles synthétiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 61-01                                    | Vêtements de dessus, d'hommes ou de garçons:<br>- B. Vêtements imperméabilisés par imprégnation ou enduction.<br>- Ex C. Autres, de laine:<br>- - Contenant plus de 15 p. 100 en poids de fibres textiles artificielles discontinues.                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 61-02                                    | Vêtements de dessus, de femmes, fillettes ou jeunes enfants:<br>- Ex B. Autres:<br>- - b. Vêtements imperméabilisés par imprégnation ou enduction.<br>- - Autres:<br>- - - Ex e. Autres, de laine:<br>- - - - Contenant plus de 15 p. 100 de fibres artificielles discontinues.                                                                                                                                                                                      |
| ex 61-06                                    | Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-cols, mantilles, voiles, voilettes et articles similaires:<br>- Ex B. Autres:<br>- - Ex b. De soie ou de chappe, imprimés.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 62-01                                    | Couvertures:<br>- Ex B. Autres:<br>- - Ex a. De laine, contenant plus de 15 p. 100 en poids de fibres textiles artificielles discontinues.<br>- - Ex b. De fibres textiles artificielles discontinues.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 63-01                                    | Articles et accessoires d'habillement ... portant des traces appréciables d'usage, etc.:<br>- Ex B. Autres:<br>- - Couvertures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 65-01                                       | Cloches non dressées, etc., en feutre pour chapeaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 65-03                                       | Chapeaux et autres coiffures en feutre, ... garnis ou non.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 65-05                                    | Chapeaux et autres coiffures (y compris les résilles et filets à cheveux) en bonneterie ou confectionnés à l'aide de tissus, de dentelles ou de feutre (en pièces, mais non en bandes), garnis ou non:<br>- E. Bérêts, genre bérêts basques ou bérêts alpins et analogues, en tricot fortement foulé ou feutré, ou bien en feutre.<br>- F. Fez, chéchias et coiffures analogues.<br>- G. Autres, garnis ou non.                                                      |
| ex 68-11                                    | Ouvrages en ciment, en béton ou en pierre artificielle, etc.<br>- Ex A. Carreaux s'inscrivant dans un carré de 20 cm de côté:<br>- - Carreaux en «Granito».<br>- Ex B. Autres ouvrages, d'une densité inférieure à 1,6.                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 69-04                                    | Briques de construction (y compris les hourdis, etc.):<br>- Ex A. En terre commune:<br>- - b. Creuses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 69-07                                    | Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement, non vernissés ni émaillés:<br>- B. En grès.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 69-08                                    | Autres carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement.<br>- Ex C. En faïence ou poterie fine:<br>- - Autres que ceux s'inscrivant dans un carré de 11 cm de côté.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 69-11                                       | Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 69-13                                    | Statuettes, objets de fantaisie, d'ameublement, d'ornementation ou de parure:<br>- D. En porcelaine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 70-10                                    | Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes, etc.:<br>- Ex A. Bonbonnes, bouteilles et flacons:<br>- - En autre verre:<br>- - - Taillées, dépolies, gravées ou décorées, autrement que par simple moulage:<br>- - - - f. En cristal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 70-13                                    | Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, etc.:<br>- B. En cristal.<br>- Ex C. En autre verre:<br>- - Objets pour le service de la table ou de la cuisine:<br>- - - b. Taillées, dépolies, gravées ou décorées autrement que par simple moulage.<br>- - c et d. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 70-19                                    | Perles de verre, imitations de perles fines et de pierres gemmes, etc.:<br>- Ex E. Objets de verroterie:<br>- - b. Autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 71-03                                    | Pierres synthétiques ou reconstituées, etc.:<br>- Ex B. Taillées ou autrement travaillées:<br>- - a. Pour usages industriels.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 71-12                                    | Articles de bijouterie et de joaillerie, etc.:<br>- A. Médailles.<br>- Ex B. Autres articles:<br>- - b. En plaqués ou doublés de métaux précieux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 71-13                                    | Articles d'orfèvrerie et leurs parties, etc.:<br>- A. Médailles.<br>- Ex B. Autres articles:<br>- - b. En plaqués ou doublés de métaux précieux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 71-15                                    | Ouvrages en perles fines, en pierres gemmes, etc.:<br>- Ex B. Autres ouvrages:<br>- - a. Constituant des articles de bijouterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 71-16                                       | Bijouterie de fantaisie:<br>- A. Médailles.<br>- B. Bracelets métalliques pour montres.<br>- C. Autres articles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 72-01                                       | Monnaies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 73-02                                    | Ferro-alliages:<br>- C. Ferro-silicium.<br>- D. Ferro-silico-manganèse.<br>- G. Ferro-tungstène et ferro-silico-tungstène.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 73-15                                    | Aciers alliés et acier fin au carbone ...:<br>- Ex B. Aciers alliés:<br>- - Ex B2. Autres aciers alliés:<br>- - - 1. Lingots, blooms, billettes, brames, larges.<br>- - - 11. Ebauches de forge.<br>- - - 111. Ebauches en rouleaux pour tôles; larges plats.<br>- - - Ex IV. Barres ...:<br>- - - - Ex a. Simplement forgées:<br>- - - - - 1. Barres.<br>- - - - - b. Simplement laminés ou filés à chaud.<br>- - - - - Ex c. Simplement obtenues ou parachevées à froid:<br>- - - - - 2. Profilés.<br>- - - - - Ex d. Plaqués:<br>- - - - - Ex 1. Simplement plaqués:<br>- - - - - - Obtenus ou parachevés à chaud et décapés:<br>- - - - - 2. Autres.<br>- - - - - Ex V. Feuillardés:<br>- - - - - a. Simplement laminés à chaud ...<br>- - - - - b. Simplement laminés à froid ...<br>- - - - - Ex c. Plaqués ...:<br>- - - - - - Ex 1. Simplement plaqués:<br>- - - - - - - Laminés à chaud.<br>- - - - - - d. Autrement façonnés ...<br>- - - - - Ex VI. Tôles:<br>- - - - - Ex b. Autres tôles:<br>- - - - - 1. Simplement laminées à chaud non décapées.<br>- - - - - 2. Simplement laminées à chaud et décapées:<br>- - - - - Ex 3. Simplement laminées à froid ...:<br>- - - - - De moins de 3 mm.<br>- - - - - 4. Polies, plaquées, revêtues ...<br>- - - - - 5. Autrement façonnées ou ouvrées.<br>- - - - - Ex VII. Fils nus ou revêtus ...:<br>- - - - - Ex a. Non plaqués:<br>- - - - - 2. Autres.<br>- - - - - b. Plaqués. |
| ex 73-20                                    | Accessoires de tuyauterie en fonte, fer ou acier (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.):<br>- B. En fonte malléable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 75-01                                       | Mattes, spess et autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel...; déchets et débris de nickel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ex 75-02                                    | Barres, profilés et fils de section pleine en nickel:<br>- Ex A. En nickel non allié:<br>- - Non dorés, ni argentés:<br>- - b. Etirés.<br>- - c. Tréfilés et autres.<br>- Ex B. En alliage de nickel contenant plus de 10 p. 100 et moins de 50 p. 100 de nickel:<br>- - Contenant moins de 10 p. 100 de fer:<br>- - - Non dorés, ni argentés:<br>- - - a. Filés, laminés ou étirés.<br>- - - b. Tréfilés et autres.<br>- - - Autres:<br>- - - e. Etirés ou calibrés.<br>- - - f. Tréfilés et autres.<br>- Ex C. En alliages de nickel contenant 50 p. 100 ou plus de nickel:<br>- - En nickel-chrome sans fer ou contenant moins de 10 p. 100 de fer:<br>- - - b. Tréfilés et autres.<br>- - En alliages de nickel contenant 10 p. 100 ou plus de fer:<br>- - - d. Etirés ou calibrés.<br>- - - e. Autres.<br>- - - Autres:<br>- - - Non dorés, ni argentés:<br>- - - g. Tréfilés et autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 75-03                                    | Tôles, planches, feuilles et bandes de toute épaisseur, en nickel; poudres et paillettes de nickel:<br>- Ex A. Tôles, planches, feuilles et bandes:<br>- - En nickel non allié:<br>- - - b. Autres d'une épaisseur de plus de 0,20 mm.<br>- - d. En alliage de nickel contenant plus de 10 p. 100 et moins de 50 p. 100 de nickel.<br>- - En alliages de nickel contenant 50 p. 100 ou plus de nickel.<br>- - - e. En nickel-chrome sans fer ou contenant moins de 10 p. 100 de fer.<br>- - - f. En alliages de nickel contenant 10 p. 100 ou plus de fer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 75-04                                    | Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.) en nickel:<br>- Ex A. Tubes, tuyaux (y compris leurs ébauches) et barres creuses:<br>- - En nickel non allié:<br>- - - Autres, d'un poids au mètre linéaire de:<br>- - - - c. 50 grammes exclus à 700 grammes inclus.<br>- - - - d. 50 grammes ou moins.<br>- - - e. f. En alliage de nickel contenant plus de 10 p. 100 et moins de 50 p. 100 de nickel.<br>- - En alliages de nickel contenant 50 p. 100 ou plus de nickel:<br>- - - Contenant moins de 10 p. 100 de fer:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- d. Autres d'un poids au mètre linéaire de:</li> <li>--- e. 1. 50 grammes à 700 grammes inclus.</li> <li>--- f. 50 grammes ou moins.</li> <li>--- g. Autres.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ex 84-31                                    | Machines et appareils pour la fabrication de la pâte cellulosique (pâte à papier) et pour la fabrication et le finissage du papier et du carton:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 75-05                                       | Anodes pour nickelage...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- B. Pour la fabrication du papier et du carton (machines continues à tables plates, à formes rondes, enrouleuses, etc.).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 75-06                                    | Ouvrages en nickel:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ex 84-35                                    | Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques, margueurs, plieuses et autres appareils auxiliaires d'imprimerie:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 77-04                                       | Béryllium (gluconium) brut ou ouvré.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex A. Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques:</li> <li>--- b. Machines à imprimer en blanc, dites «deux tours» (à double révolution du cylindre).</li> <li>--- Ex c. Autres, d'un poids unitaire de plus de 500 kg, à l'exception des machines à imprimer feuille à feuille en héliogravure.</li> <li>--- e. Parties et pièces détachées.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 81-04                                    | Autres métaux communs, bruts ou ouvrés:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- B. Appareils auxiliaires d'imprimerie, leurs parties et pièces détachées.</li> <li>--- Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des N° 84-49 et 84-50:</li> <li>--- B. Machines-outils travaillant par électro-érosion et autres machines opérant par procédés électriques; machines-outils ultrasoniques autres que celles visées au paragraphe A.</li> <li>--- Ex C. Machines-outils travaillant par enlèvement de matières (autres que celles visées aux paragraphes A et B):</li> <li>--- Tours semi-automatiques à tourelle revolver, d'un poids unitaire de:</li> <li>--- d. 3000 kg ou moins.</li> <li>--- Tours automatiques d'un poids unitaire de:</li> <li>--- Ex g. Plus de 3000 kg, à l'exception des tours monobroches.</li> <li>--- Ex h. 3000 kg ou moins, à l'exception des tours monobroches à poupée mobile.</li> <li>--- Machines à rectifier, machines à affûter, à meuler, à polir, à roder, à dresser ou à surfacer, travaillant à l'aide de meules, d'abrasifs ou de produits de polissage:</li> <li>--- Ex w, ex x. Avec système de réglage micrométrique, à l'exception des machines à rectifier les engrenages et des machines à rectifier les filets.</li> <li>--- y, z. Machines à brocher.</li> <li>--- Machines à tailler et machines à raser les engrenages:</li> <li>--- ac. Machines à tailler les engrenages cylindriques, quelle que soit la forme de la denture et pesant, par machine, de 1000 kg exclus à 10 000 kg inclus.</li> <li>--- Ex ad. Autres.</li> <li>--- Machines à tailler et machines à raser les engrenages cylindriques, d'un poids supérieur à 10 000 kg.</li> <li>--- Ex D. Autres:</li> <li>--- b, c. Machines à rouler, à cintrer, à plier, à planer.</li> </ul> |
| ex 82-05                                    | Outils interchangeables pour machines et pour outillage à main mécanique ou non:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ex 84-45                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex A. Moteurs pour automobiles et motocycles:</li> <li>--- Autres, d'une cylindrée de:</li> <li>--- Ex d. 12 000 centimètres cubes ou moins, à l'exception des moteurs à combustion interne, à refroidissement par air pour véhicules du N° 87-01 Cg.</li> <li>--- e. 12 000 centimètres cubes exclus à 18 000 centimètres cubes inclus.</li> <li>--- Ex B. Moteurs pour l'aviation d'une puissance nominale au sol de:</li> <li>--- a. Moins de 200 CV.</li> <li>--- Ex b. De 200 CV inclus à 400 CV exclus.</li> <li>--- Ex D. Autres moteurs:</li> <li>--- b et c. Autres.</li> <li>--- Ex E. Parties et pièces détachées:</li> <li>--- a à g. Blocs cylindriques, etc.</li> <li>--- h. Cylindres.</li> <li>--- r, s. Bielles, autres.</li> <li>--- w. Injecteurs et porte-injecteurs.</li> <li>--- x, y. Autres.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 82-09                                       | Couteaux (autres que ceux du numéro 82-06) à lame tranchante ou dentelée, y compris les serpettes fermantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ex 84-48                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex B. Turbines à gaz, y compris les turbo-propulseurs:</li> <li>--- Ex a. Turbo-propulseurs:</li> <li>--- D'une puissance inférieure à 1500 CV.</li> <li>--- b. Autres.</li> <li>--- Ex F. Parties et pièces détachées...</li> <li>--- a, b. Rotors et cylindres de turbines à gaz.</li> <li>--- c, d. Chambres de combustion pour turbines à gaz.</li> <li>--- Ex f. Autres (à l'exception des aubes et aubages, chemises de cylindres, segments de pistons, soupapes, clapets et articles similaires).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 82-10                                       | Lames des couteaux du numéro 82-09.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ex 84-51                                    | Machines à écrire ne comportant pas de dispositif de totalisation; machines à authentifier les chèques:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 82-11                                    | Rasoirs et leurs lames (y compris les ébauches en bandes); pièces détachées métalliques de rasoirs de sûreté:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ex 84-52                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- A. Machines à écrire proprement dites.</li> <li>--- Machines à calculer; machines à écrire dites «comptables», caisses enregistreuse, machines à affranchir, à établir les tickets et similaires, comportant un dispositif de totalisation:</li> <li>--- Ex A. Machines à calculer:</li> <li>--- a. Electroniques.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 82-12                                       | A. Rasoirs droits et leurs lames...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ex 84-55                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex A. Machines à calculer:</li> <li>--- a. Electroniques.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 82-13                                       | Ciseaux à doubles branches et leurs lames.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ex 84-59                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Pièces détachées et accessoires (autres que les coffrets, les housses et similaires) reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils des N° 84-51 à 84-54 inclus:</li> <li>--- A. Chariots pour machines à écrire, à calculer, à calculer ou comptables.</li> <li>--- E. Autres.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 83-06                                    | Statuettes et autres objets d'ornement d'intérieur, en métaux communs:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre:</li> <li>--- Ex A. Presses, y compris les machines à extruder, à boudiner et similaires.</li> <li>--- Ex a. Pour les industries du caoutchouc et des matières plastiques artificielles.</li> <li>--- Ex D. Machines, appareils et engins pour les travaux publics, le bâtiment et travaux analogues:</li> <li>--- b, c. Autres (épandeurs de graviers, machines à lisser, strier, etc., les revêtements de chaussée, moto-balayeuses pour l'entretien des voies publiques, etc.).</li> <li>--- O. Humidificateurs et déshumidificateurs d'air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 84-06                                    | Moteurs à explosion ou à combustion interne à pistons:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ex 85-01                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex B. Turbines à gaz, y compris les turbo-propulseurs:</li> <li>--- Ex a. Turbo-propulseurs:</li> <li>--- D'une puissance inférieure à 1500 CV.</li> <li>--- b. Autres.</li> <li>--- Ex F. Parties et pièces détachées...</li> <li>--- a, b. Rotors et cylindres de turbines à gaz.</li> <li>--- c, d. Chambres de combustion pour turbines à gaz.</li> <li>--- Ex f. Autres (à l'exception des aubes et aubages, chemises de cylindres, segments de pistons, soupapes, clapets et articles similaires).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex A. Moteurs pour automobiles et motocycles:</li> <li>--- Autres, d'une cylindrée de:</li> <li>--- Ex d. 12 000 centimètres cubes ou moins, à l'exception des moteurs à combustion interne, à refroidissement par air pour véhicules du N° 87-01 Cg.</li> <li>--- e. 12 000 centimètres cubes exclus à 18 000 centimètres cubes inclus.</li> <li>--- Ex B. Moteurs pour l'aviation d'une puissance nominale au sol de:</li> <li>--- a. Moins de 200 CV.</li> <li>--- Ex b. De 200 CV inclus à 400 CV exclus.</li> <li>--- Ex D. Autres moteurs:</li> <li>--- b et c. Autres.</li> <li>--- Ex E. Parties et pièces détachées:</li> <li>--- a à g. Blocs cylindriques, etc.</li> <li>--- h. Cylindres.</li> <li>--- r, s. Bielles, autres.</li> <li>--- w. Injecteurs et porte-injecteurs.</li> <li>--- x, y. Autres.</li> </ul> | ex 85-06                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Appareils électromécaniques (à moteur incorporé) à usage domestique, définis à la note III du présent chapitre:</li> <li>--- Ex B. Aspirateurs de poussières, y compris ceux comportant des dispositifs accessoires, à l'exception des aspirateurs-batteurs.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 84-08                                    | Autres moteurs et machines motrices:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 85-13                                       | Appareils électriques pour la téléphonie et la télégraphie par fil, y compris les appareils de télécommunication par courant porteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex B. Turbines à gaz, y compris les turbo-propulseurs:</li> <li>--- Ex a. Turbo-propulseurs:</li> <li>--- D'une puissance inférieure à 1500 CV.</li> <li>--- b. Autres.</li> <li>--- Ex F. Parties et pièces détachées...</li> <li>--- a, b. Rotors et cylindres de turbines à gaz.</li> <li>--- c, d. Chambres de combustion pour turbines à gaz.</li> <li>--- Ex f. Autres (à l'exception des aubes et aubages, chemises de cylindres, segments de pistons, soupapes, clapets et articles similaires).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ex 85-14                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Microphones et leurs supports, haut-parleurs et amplificateurs électriques de basse fréquence, y compris les combinaisons de ces appareils (appareils d'amplification du son):</li> <li>--- B. Haut-parleurs.</li> <li>--- C. Amplificateurs électriques de basse fréquence et appareils d'amplification du son:</li> <li>--- a. Des types spéciaux pour la téléphonie ou la télégraphie.</li> <li>--- b. Autres.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 84-10                                    | Pompes pour liquides...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ex 85-15                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Appareils de transmission et de réception pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie; appareils d'émission et de réception pour la radiodiffusion et appareils de télévision, y compris les récepteurs combinés avec un phonographe et les appareils de prises de vues pour la télévision; appareils de radioguidage, de radiodétection, de radio-sondage et de radiotélécommande:</li> <li>--- B. Appareils récepteurs.</li> <li>--- C. Appareils de prises de vues pour la télévision.</li> <li>--- Ex E. Parties et pièces détachées:</li> <li>--- d, e. Autres.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ex 84-11                                    | Pompes, motopompes et turbo-pompes à air et à vide, compresseurs, etc.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ex 85-18                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Condensateurs électriques, fixes, variables ou ajustables:</li> <li>--- Ex A. Condensateurs fixes:</li> <li>--- De 100 g et moins.</li> <li>--- B. Condensateurs variables et condensateurs ajustables.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex B. Pompes et compresseurs mis à commande mécanique:</li> <li>--- Alternatifs, à piston ou à membrane d'un poids unitaire de:</li> <li>--- Ex b. Moins de 7000 kg.</li> <li>--- c à e. Centrifuges et axiaux.</li> <li>--- f à h. Autres.</li> <li>--- C. Motopompes et turbo-pompes...</li> <li>--- a. Groupes motocompresseurs hermétiques.</li> <li>--- b à g. Autres.</li> <li>--- Ex D. Parties et pièces détachées des pompes et des compresseurs ci-dessus:</li> <li>--- a. Corps en acier...</li> <li>--- Ex b. Autres (à l'exception des aubes et aubages, soupapes, clapets et articles similaires, segments de piston).</li> </ul>                                                                                                                                                                                 | ex 85-19                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Appareillage pour la coupe, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuits, parafoudres, prises de courant, boîtes des jonction, etc.); résistances non chauffantes (y compris les lampes à résistance), potentiomètres et rhéostats; régulateurs automatiques de tension à commutation par résistance, par inductance, à contacts vibrants ou à moteur, tableaux de commande ou de distribution:</li> <li>--- Ex B. Relais:</li> <li>--- a. De téléphonie ou de télégraphie.</li> <li>--- Ex b. De télécommande ou autres:</li> <li>--- De 200 g et moins.</li> <li>--- Ex E. Résistances non chauffantes (y compris les lampes à résistance): potentiomètres et rhéostats:</li> <li>--- Autres:</li> <li>--- Ex c. D'un poids unitaire de 20 grammes ou moins et lampes.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 84-12                                       | Groupes pour le conditionnement de l'air comprenant dans une enveloppe commune un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 84-15                                    | Matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex A. Meubles et agencements équipés d'un groupe frigorifique...</li> <li>--- A l'exception des meubles équipés d'un groupe frigorifique à absorption.</li> <li>--- Ex C. Equipement frigorifique à éléments constitutifs:</li> <li>--- Fixés sur un socle commun ou formant corps:</li> <li>--- a. Equipements à compression.</li> <li>--- c. Autres.</li> <li>--- D. Parties et pièces détachées.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 84-17                                    | Appareils et dispositifs même chauffés électriquement pour le traitement de matières par des opérations impliquant un changement de température, telles que le chauffage, la cuisson, la torréfaction, la distillation, la rectification, la stérilisation, la pasteurisation, l'étuvage, le séchage, l'évaporation, la vaporisation, la condensation, le refroidissement, etc., à l'exclusion des appareils domestiques, chauffe-cau et chauffe-bains non électriques:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- C. Condenseurs et évaporateurs pour machines et appareils pour la production du froid.</li> <li>--- D. Dispositifs aérothermes et dispositifs aérorefrigérants pour le conditionnement de l'air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 84-22                                    | Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention (ascenseurs, skips, treuils, crics, palans, grues, ponts-roulants, transporteurs, téléphériques, etc.), à l'exclusion des machines et appareils du N° 84-23:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Ex E. Grues:</li> <li>--- Ex a. Automobiles, sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails:</li> <li>--- Sur chenilles.</li> <li>--- Ex J. Pelleteuses-chargeuses:</li> <li>--- a. Automobiles, sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 84-23                                    | Machines et appareils, fixes ou mobiles, d'extraction, de terrassement, d'excoavation ou de forage du sol (pelles mécaniques, hacheuses, excavateurs, décapeurs, niveleuses, bulldozers, scrapers, etc.); sonnettes de battage; chasse-neige, autres que les voitures chasse-neige du N° 87-03:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- C. Matériel de forage et de sondage.</li> <li>--- Ex E. Pelles mécaniques et excavateurs:</li> <li>--- Automobiles, sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails:</li> <li>--- b. Autres.</li> <li>--- d. Parties et pièces détachées.</li> <li>--- Ex F. Autres:</li> <li>--- a. Automobiles, sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails:</li> <li>--- Autres:</li> <li>--- c. Autres.</li> <li>--- d. Parties et pièces détachées.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 85-21                                    | Lampes, tubes et valves électroniques (à cathode chaude, à cathode froide ou à photocathode, autres que ceux du numéro 85-20) tels que lampes, tubes et valves à vide, à vapeur ou à gaz (y compris les tubes redresseurs à vapeur de mercure); tubes cathodiques, tubes et valves pour appareils de prises de vues en télévision, etc.; cellules photoélectriques; diodes, triodes, etc. à cristal (transistors par exemple); cristaux piézo-électriques montés: <ul style="list-style-type: none"> <li>- C. Tubes cathodiques.</li> <li>- F. Diodes, triodes à cristal (y compris les transistors).</li> <li>- H. Parties et pièces détachées.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 85-22                                    | Machines et appareils électriques non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Générateurs de basse et de haute fréquence.</li> <li>- F. Autres.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 85-28                                       | Parties et pièces détachées électriques de machines et appareils, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 87-01                                    | Tracteurs, y compris les tracteurs treuils: <ul style="list-style-type: none"> <li>- B. Tracteurs treuils.</li> <li>- Ex C. Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Moteur à explosion ou à combustion interne: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. b. Tracteurs à chenilles.</li> <li>- c. Tracteurs à roues.</li> <li>- c. e. Tracteurs routiers.</li> </ul> </li> <li>- d. Moteur à combustion interne.</li> <li>- d. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> <li>- Ex C. Voitures pour le transport des marchandises autres que les camions visés au paragraphe B: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Moteur à explosion ou à combustion interne, d'une cylindrée de: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex a. Moins de 3000 cm<sup>3</sup>.</li> <li>- b. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul> </li> <li>- c. Moteur à combustion interne.</li> <li>- c. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>                                                                                                 |
| ex 87-02                                    | Voitures automobiles à tous moteurs pour le transport des personnes (y compris les voitures de sport ou les trolleybus) ou des marchandises: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex A. Voitures pour le transport des personnes: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Moteur à explosion ou à combustion interne: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Moins de 3000 cm<sup>3</sup>.</li> <li>- b. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul> </li> <li>- c. Moteur à combustion interne.</li> <li>- c. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul> </li> <li>- Ex C. Voitures pour le transport des marchandises autres que les camions visés au paragraphe B: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Moteur à explosion ou à combustion interne, d'une cylindrée de: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex a. Moins de 3000 cm<sup>3</sup>.</li> <li>- b. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul> </li> <li>- c. Moteur à combustion interne.</li> <li>- c. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul> </li> </ul>                      |
| 87-03                                       | Voitures automobiles à usages spéciaux, autres que pour le transport proprement dit, telles que: voitures-dépanneuses, voitures-pompes, voitures-échelles, voitures-balayuses, voitures chasse-neige, voitures-épanduses, voitures-grues, voitures-projecteurs, voitures-ateliers, voitures radiologiques, voitures-expositions et similaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 87-04                                    | Châssis (y compris les châssis-coques) des véhicules automobiles repris aux N° 87-01 à 87-03 inclus, avec moteur: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex A. A moteur à explosion ou à combustion interne, d'une cylindrée de: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex a. Moins de 3000 cm<sup>3</sup>.</li> <li>- b. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul> </li> <li>- c. Moteur à combustion interne.</li> <li>- c. 3000 cm<sup>3</sup> ou plus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 87-05                                    | Carrosseries des véhicules automobiles repris aux N° 87-01 à 87-03 inclus, y compris les cabines et les châssis-coques nus: <ul style="list-style-type: none"> <li>- B. Pour le transport des marchandises, y compris les benches basculantes.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 87-06                                    | Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules automobiles repris aux N° 87-01 à 87-03 inclus: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex B. Parties, pièces détachées et accessoires de châssis: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Cadres sur roues et châssis-coques (sans moteur) sur roues, avec ou sans dispositifs de freinage.</li> <li>- b. Cadres nus et leurs parties.</li> <li>- c. Organes de suspension: <ul style="list-style-type: none"> <li>- f. Essieux montés sur roues, essieux non montés, avec ou sans fusées et tambours, rigides ou articulés, et leurs parties.</li> <li>- g. Chenilles et autres.</li> <li>- h. Organes de direction (directions, boîtiers de direction, volant, servo-directeurs, etc.).</li> <li>- k. Organes de freinage (commandes, servo-freins, ralentisseurs à gaz d'échappement, tambours, plateaux, segments garnis ou non, etc.).</li> </ul> </li> <li>- Ex m. Autres, à l'exception des pots d'échappement (silencieux) et appareils de chauffage par les gaz.</li> </ul> </li> </ul> |
| 87-08                                       | Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non: leurs parties et pièces détachées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 88-02                                       | Aérodynes (avions, hydravions, cerfs-volants, planeurs, autogres, hélicoptères, ornithoptères, etc.); rotochutes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 88-03                                    | Parties et pièces détachées des appareils des N° 88-01 et 88-02: <ul style="list-style-type: none"> <li>- B. D'aérodynes.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 89-01                                    | Bateaux non repris ci-après: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Bateaux pour la navigation maritime.</li> <li>- Ex B. Bateaux pour la navigation intérieure (lacs, canaux, rivières), servant au transport des personnes: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. a. d. A propulsion mécanique.</li> <li>- e. A voiles.</li> </ul> </li> <li>- Ex C. Bateaux pour la navigation intérieure (lacs, canaux, rivières), servant au transport des marchandises: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A propulsion mécanique: <ul style="list-style-type: none"> <li>- d. Machines motrices, chaudières, articles de remplacement, appareils auxiliaires, meubles meublants, engins divers.</li> </ul> </li> <li>- Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- h. Articles de remplacement, appareils auxiliaires, meubles meublants, engins divers.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>- D. Bâtiments de guerre.</li> <li>- Remorqueurs.</li> </ul>                                                                                           |
| 89-02                                       | Bateaux-phares, bateaux-pompes, bateaux-dragueurs de tous types, pontons-grues et autres bateaux pour lesquels la navigation n'est qu'accessoire par rapport à la fonction principale; docks flottants: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Pour la navigation maritime.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 90-01                                       | Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, non montés, à l'exclusion des articles de l'espèce, en verre, non travaillés optiquement, matières polarisantes en feuilles ou en plaques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 90-02                                       | Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, montés, pour instruments et appareils à l'exclusion des articles de l'espèce, en verre, non travaillés optiquement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ex 90-07                                    | Appareils photographiques; appareils ou dispositifs pour la production de la lumière-éclair en photographie ou en cinématographie: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex A. Appareils photographiques: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Appareils pour la photographie aérienne.</li> <li>- b. Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- c. Autres.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>- Ex C. Parties et pièces détachées: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Obturateurs.</li> <li>- c. Autres.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 90-08                                    | Appareils cinématographiques (appareils de prise de vues et de prise de son, même combinés, appareils de projection avec ou sans reproduction du son): <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex A. Appareils de prise de vues, combinés ou non avec un appareil de prise de son: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Autres, utilisant une pellicule de format: <ul style="list-style-type: none"> <li>- c. Autres.</li> </ul> </li> <li>- Ex C. Appareils de projection, combinés ou non avec un appareil de reproduction du son, utilisant une pellicule de format: <ul style="list-style-type: none"> <li>- b. Autres.</li> <li>- Ex E. Parties, pièces détachées et accessoires des appareils ci-dessus: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parties et pièces détachées:</li> <li>- b. Autres.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li></ul>                                                                                                                                                                                             |
| ex 90-09                                    | Appareils d'agrandissement ou de réduction photographiques et appareils pour la lecture des microfilms.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 90-11                                       | Microscopes et diffractographes électroniques et protoniques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90-12                                       | Microscopes optiques, y compris les appareils pour la microphotographie, la microcinématographie et la microprojection.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 90-14                                    | Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie et d'hydrographie, de navigation (maritime, fluviale ou aérienne), de météorologie, d'hydrologie, de géophysique; boussoles téleométriques: <ul style="list-style-type: none"> <li>- C. Instruments et appareils de photogrammétrie.</li> <li>- Ex D. Instruments et appareils de navigation (maritime, fluviale ou aérienne): <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- c. Pour la navigation aérienne (pilotes automatiques, machmètres, etc.).</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>                                                                                                         |
| ex 90-17                                    | Instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire et l'art vétérinaire, y compris les appareils d'électricité médicale et les appareils pour tests visuels: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Appareils d'électricité médicale.</li> <li>- Ex B. Autres instruments et appareils: <ul style="list-style-type: none"> <li>- d. Équipements dentaires sur socles et tours dentaires de tous types; crachoirs pour cabinets dentaires.</li> <li>- Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- e. Spécialement conçus pour la chirurgie dentaire (davières, élévateurs, curettes, fraises, meulettes, etc.).</li> <li>- f. Autres, y compris les appareils pour tests visuels.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> |
| 90-20                                       | Appareils à rayons X, même de radiophotographie, et appareils utilisant les radiations de substances radioactives, y compris les tubes générateurs de rayons X, les générateurs de tension, les pupitres de commande, les écrans, les tables, fauteuils et supports similaires d'examen et de traitement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 90-28                                    | Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse: <ul style="list-style-type: none"> <li>- B. Instruments et appareils pour la mesure, la vérification et le contrôle de grandeurs électriques.</li> <li>- Ex C. Instruments et appareils dont la méthode opérationnelle a son principe dans un phénomène électrique variable avec le facteur recherché: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Instruments et appareils de géophysique.</li> <li>- Ex c. Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Appareils électriques ou électroniques pour la navigation aérienne.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>                                                    |
| 90-29                                       | Parties, pièces détachées et accessoires, reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement conçus pour les instruments ou appareils des N° 90-23, 90-24, 90-26, 90-27 ou 90-28, qu'ils soient susceptibles d'être utilisés sur un seul ou sur plusieurs des instruments ou appareils de ce groupe de positions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 91-01                                       | Montres de poche, montres-bracelets et similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 91-02                                       | Pendulettes et réveils à mouvement de montre, avec cages.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 91-03                                       | Montres de tableaux de bord et similaires pour automobiles, aérodynes, bateaux et autres véhicules.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 91-04                                       | Horloges, pendules, réveils et appareils d'horlogerie similaires à mouvement autres que de montre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 91-07                                       | Mouvements de montres terminés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 91-08                                       | Autres mouvements d'horlogerie terminés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 91-09                                       | Boîtes de montres du N° 91-01 et leurs parties, ébauchées ou finies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 91-11                                       | Autres fournitures d'horlogerie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 92-08                                    | Instruments de musique non repris dans une autre position du présent chapitre (orchestrions, orgues de Barbarie, bolles à musique, oiseaux chanteurs, seules musicales, etc.); appeaux de tout genre et instruments d'appel et de signalisation à bouche (cornes d'appel, sifflets, etc.): <ul style="list-style-type: none"> <li>- B. Bolles à musique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 92-10                                    | Parties, pièces détachées et accessoires d'instruments de musique (autres que les cordes harmoniques), y compris les cartons et papiers perforés pour appareils à jouer mécaniquement ainsi que les mécanismes de bolles à musique; métronomes et diapasons de tout genre: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex C. Parties, pièces détachées et accessoires: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex k. Des autres instruments; cartons et papiers perforés pour appareils automatiques et mécanismes de bolles à musique: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mécanismes de bolles à musique.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>                                                                                                  |
| ex 92-11                                    | Phonographes, machines à dicter et autres appareils d'enregistrement et de reproduction du son, y compris les tourne-disques, les tourne-films et les tourne-fils, avec ou sans lecteur de son: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Appareils d'enregistrement du son.</li> <li>- Ex B. Appareils de reproduction du son: <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Tourne-disques et changeurs de disques automatiques.</li> <li>- b. Tourne-films, tourne-fils et similaires.</li> <li>- Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- d. Autres.</li> </ul> </li> <li>- C. Appareils mixtes.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                |
| ex 92-13                                    | Autres parties, pièces détachées et accessoires des appareils repris au N° 92-11: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Lecteurs de son et leurs pièces détachées.</li> <li>- B. Dérouleurs de films, de rubans, de bandes ou de fils.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 93-01                                       | Armes blanches (sabres, baïonnettes, etc.) et leurs pièces détachées et leurs fourreaux.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 93-02                                       | Revolvers et pistolets.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 93-03                                       | Armes de guerre (autres que celles reprises aux N° 93-01 et 93-02).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 93-04                                    | Armes à feu, autres que celles reprises aux N° 93-02 et 93-03, y compris les engins similaires utilisant la déflagration de la poudre, tels que pistolets lancefusées, pistolets et revolvers pour le tir à blanc, canons paragrêle, canons lance-amarres, etc.: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Fusils de chasse.</li> <li>- B. Carabines de chasse ou de tir.</li> <li>- C. Canons-fusils et articles similaires.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 93-06                                       | Parties et pièces détachées pour armes autres que celles du N° 93-01 (y compris les bois de fusils et les ébauches pour canons d'armes à feu).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 93-07                                    | Projectiles et munitions, y compris les mines; parties et pièces détachées, y compris les chevrotines; plombs de chasse et bourres pour cartouches: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A. Projectiles et munitions de guerre.</li> <li>- Ex B. Autres projectiles et munitions: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cartouches chargées: <ul style="list-style-type: none"> <li>- b. Avec poudre.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ex 94-01                                    | Sièges même transformables en lits (à l'exclusion de ceux du N° 94-02) et leurs parties: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex A. Sièges en bois non rembourrés et leurs parties (autres que celles du paragraphe D): <ul style="list-style-type: none"> <li>- b. d. Autres.</li> </ul> </li> <li>- Ex C. Sièges rembourrés et leurs parties (autres que celles du paragraphe D): <ul style="list-style-type: none"> <li>- a. Sièges dits « confortables ».</li> <li>- Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- b. En matières plastiques artificielles.</li> <li>- d. En autres matières.</li> </ul> </li> <li>- D. Fonds de sièges ou de dossiers, palmettes, banquettes et articles similaires.</li> </ul> </li> </ul>            |
| ex 94-03                                    | Autres meubles et leurs parties: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ex D. Autres: <ul style="list-style-type: none"> <li>- En bois, non garnis ni gainés: <ul style="list-style-type: none"> <li>- b, c, d, e. Autres.</li> </ul> </li> <li>- f, g. En autres matières, non garnis ni gainés.</li> <li>- h, i, j. Garnis ou gainés.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 96-02                                       | Articles de broserie (brosses, balais-brosses, pinceaux, et similaires), y compris les brosses constituant des éléments de machines; rouleaux à peindre, radettes en caoutchouc ou autres matières souples analogues.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 96-03                                       | Têtes préparées pour articles de broserie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Numéros<br>du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 97-02                                    | Poupées de tous genres:<br>- Ex A. Poupées (habillées ou non):<br>- - Ex b. En autres matières:<br>- - - En matières plastiques.<br>- Ex B. Accessoires, parties et pièces détachées:<br>- - a. Têtes.                                                                                                                                      |
| 97-03                                       | Autres jouets; modèles réduits pour le divertissement.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ex 97-04                                    | Articles pour jeux de société (y compris les jeux à moteur ou à mouvement pour lieux publics, les tennis de table, les billards-meubles et les tables spéciales pour jeux de casino):<br>- A. Jeux à moteur ou à mouvement pour lieux publics.<br>- F. Jeux à jouer, y compris les cartes-jouets.                                           |
| ex 98-03                                    | Porte-plumes, stylographes et porte-mines; porte-crayons et similaires; jeux pièces détachées et accessoires (protège-pointes, agrafes, etc.), à l'exception des articles des N° 98-04 et 98-05:<br>- Ex D. Pièces détachées et accessoires (protège-pointes, agrafes, etc.):<br>- - b. En métaux communs.<br>- - c. d. En autres matières. |
| ex 98-05                                    | Crayons (y compris les crayons d'ardoise), mines, pastels et fusains; craies à écrire et à dessiner, craies de tailleurs et craies de billards:<br>- A. Crayons composés (à gaine).                                                                                                                                                         |

(<sup>1</sup>) Ne sont admis au bénéfice des mesures de libération que les vins de liqueur étrangers assimilés par la réglementation française aux vins de liqueur d'appellation d'origine contrôlée et accompagnés d'un certificat d'origine agréé par les autorités françaises.

## ANNEXE II

## 1. Observations générales.

Il est rappelé que, d'une manière générale, les produits agricoles et alimentaires importés dans le cadre de la libération des échanges doivent satisfaire aux prescriptions de la réglementation française tant du point de vue des obligations techniques, sanitaires et phytosanitaires que du point de vue de la répression des fraudes.

## 2. Visas techniques.

Les certificats d'importation relatifs aux produits énumérés ci-après doivent être soumis au visa de la direction technique compétente, à laquelle ils sont envoyés directement accompagnés d'une facture pro forma.

En cas de demande de licences d'importation, les titres correspondants sont délivrés automatiquement par le service des licences de la direction des relations économiques extérieures, 8, rue de la Tour-des-Dames, sans limitation de quantité, après visa de la direction technique. Les demandes de licences doivent être accompagnées d'une facture pro forma, en deux exemplaires. La facture est revêtue par le service des licences de la grille habituelle à date et doit être présentée en douane avec l'exemplaire vert de la licence:

A. Ministère de l'agriculture  
(78, rue de Varenne, Paris 7\*).

|                  |                                                                                    |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 06-01 A a.....   | Bulbes, oignons, tubercules... en repos végétatif.                                 |
| 06-02 E a, b.... | Plantes de serre chaude ou de serre froide, ne portant ni fleurs, ni boutons.      |
| 06-02 F.....     | Plantes de pépinières, plantes vivaces de pleine terre et autres plantes vivantes. |
| 07-01 E a, b.... | Pommes de terre de semence.                                                        |
| 07-05 A a.....   | Haricots de semence.                                                               |
| 07-05 D b.....   | Autres pois de semence.                                                            |
| 07-05 E a.....   | Lentilles de semence.                                                              |
| 12-01 F a, b.... | Graines de lin de semence.                                                         |
| 12-03.....       | Graines, spores et fruits à ensementer.                                            |

B. Ministère de l'industrie  
Direction des industries chimiques  
(66, rue de Bellechasse, Paris 7\*).

|                 |                                                                       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 13-03 A a à e.. | Sucs médicaux.                                                        |
| 15-07 A b.....  | Huiles de bois de Chine, d'abassin, d'éléococca, de Tung.             |
| 15-07 A c.....  | Huile d'officina.                                                     |
| 28-03 Ex A..... | Noirs d'acétylène, noirs de gaz anthracéniques, carbon Black channel. |

Direction des industries mécaniques et électriques  
(23, avenue Franklin-Roosevelt, Paris 8\*).

|                |                                                                                                                                             |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 84-06 A ex d.. | Moteurs à combustion interne, pour véhicules du N° 87-01 Cg.                                                                                |
| 84-10 ex C.... | Pompes pour moteurs d'automobiles ou de motocycles (pompes à eau, à huile, à essence).                                                      |
| 84-02 E ex a.. | Grues automobiles sur roues, ne pouvant circuler sur rails.                                                                                 |
| 84-38 C c..... | Platines et similaires en tôle découpée.                                                                                                    |
| 84-38 C d..... | Aiguilles articulées.                                                                                                                       |
| 84-38 C e..... | Aiguilles façonnées, poinçons, etc.                                                                                                         |
| 84-38 C j..... | Aiguilles pour métiers à broderie.                                                                                                          |
| 84-45 C ex h.. | Tours monobroches à poupée mobile.                                                                                                          |
| 84-45 C ex v.. | Machines à rectifier les engrenages et machines à rectifier les filets, avec système de réglage micrométrique.                              |
| 84-56 A.....   | Machines et appareils à trier, cribler, classer ou laver.                                                                                   |
| 84-56 B.....   | Machines et appareils à concasser, broyer ou pulvériser.                                                                                    |
| 84-56 D.....   | Machines et appareils à agglomérer, former, mouler ou piler, y compris les machines à former les noyaux et les moules de fonderie en sable. |
| 85-19 G a..... | Tableaux comportant un ou plusieurs instruments ou appareils.                                                                               |
| 87-01 C f..... | Tracteurs à roues, à moteur à explosion.                                                                                                    |
| 87-01 C g..... | Tracteurs à roues, à moteur à combustion interne.                                                                                           |
| 87-02 B.....   | Camions automobiles spécialement conçus pour le transport des produits à forte radioactivité.                                               |
| 87-14 B C....  | Remorques.                                                                                                                                  |
| Ex 90-09.....  | Appareils de projection fixe.                                                                                                               |

Direction des industries diverses et des textiles  
(42, rue La Boétie, Paris 8\*).

|                |                                                                   |
|----------------|-------------------------------------------------------------------|
| 09-04 B.....   | Piments.                                                          |
| 09-10 ex B.... | Autres épices, à l'exclusion de tout mélange contenant du poivre. |

Service des métaux et minéraux et des matériaux de construction  
(99, rue de Grenelle, Paris 7\*).

|              |                                                             |
|--------------|-------------------------------------------------------------|
| 25-05 A..... | Sables pour usages industriels.                             |
| 74-01.....   | Mattes de cuivre; cuivre brut; déchets et débris de cuivre. |

C. Ministère de la santé publique et de la population  
(7, rue de Tilsitt, Paris 8\*).

|                |                                                         |
|----------------|---------------------------------------------------------|
| 30-02 A.....   | Sérums et vaccins.                                      |
| 30-02 C.....   | Autres toxines, cultures, etc.                          |
| 30-03.....     | Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire.    |
| 30-04.....     | Ouates, gazes, bandes, etc.                             |
| 30-05 ex A.... | Catguts et autres ligatures stériles.                   |
| 30-05 ex B.... | Préparations opacifiantes pour examens radiographiques. |
| 30-05 D.....   | Trousse et boîtes de pharmacie garnies.                 |

## D. Commissariat à l'énergie atomique

(69, rue de Varenne, Paris 7\*).

|              |                      |
|--------------|----------------------|
| 26-01 M..... | Minerais d'uranium.  |
| 26-01 N..... | Minerais de thorium. |
| 81-04 I..... | Uranium et thorium.  |

## 3. Procédures spéciales.

Pour les produits visés ci-après, les importateurs doivent observer les modalités particulières exposées en regard de l'indication des positions tarifaires intéressées:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 27-08. Brai et coke de brai de goudron de houille ou d'autres goudrons minéraux.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 53-01 à 53-05. Laines en masse (N° 53-01); poils fins en masse autres que de lapin, de lièvre, de castor, de ragondin ou de rat musqué (N° 53-02 A b); poils grossiers (N° 53-02 B); déchets de laine, de poils fins ou de poils grossiers (N° 53-03); effilochés de laine, de poils fins ou de poils grossiers (N° 53-04); laines, poils fins et poils grossiers cardés ou peignés (N° 53-05). |  |

Si l'importateur n'a pas recours au régime du certificat d'importation selon l'option qui lui est accordée par l'avis aux importateurs publié au Journal officiel du 30 juin 1959, les importations sont effectuées au vu d'un extrait d'autorisation préalable délivré automatiquement et sans limitation de quantité par le groupement d'importation et de répartition de la laine (G. I. R. L.) après enregistrement, par ledit groupement, de la destination de la matière et vérification de la qualification professionnelle du demandeur.

L'extrait d'autorisation préalable doit faire l'objet d'une demande adressée au G. I. R. L. (boîte postale 199-08, Paris 8\*) et être accompagné:

- 1° D'un exemplaire de la facture d'origine pour les laines en masse, les poils fins et les poils grossiers;
  - 2° D'un certificat d'origine ou de transformation pour les autres produits visés ci-dessus.
- Si l'importateur utilise le régime du certificat d'importation, ce certificat doit être soumis au visa du G. I. R. L., qui est donné dans les mêmes conditions que celles indiquées ci-dessus pour la délivrance de l'extrait d'autorisation préalable.
- Le certificat d'importation doit être accompagné d'un contrat commercial en double exemplaire et d'un certificat d'origine ou de transformation pour les produits transformés.

54-01 ex B, ex D. Lin teillé, étoupes et déchets de lin destinés à la filature du lin.

Le certificat d'importation ou la demande de licence d'importation doit être accompagné d'une attestation établie en deux exemplaires, numérotés 1 et 2, selon le modèle ci-après:

- 1° Importateur (nom et adresse complète);
- 2° Vendeur (nom et adresse complète);
- 3° Désignation de la marchandise;
- 4° Nombre de balles;
- 5° Poids (en kg);
- 6° Prix total FOB ou franco frontière:  
— en francs;  
— en devises.

Cette attestation fera l'objet d'une demande adressée au groupement d'importation et de répartition du lin, 32, place de la Gare, Lille (Nord).

55-01. Coton en masse.....

57-03. Jute brut.....

84-22 E a. Grues automobiles.

87-14 B et C. Remorques.

Les demandes d'importation présentées pour ces matériels doivent être accompagnées d'une facture pro forma précisant s'il s'agit de matériels neufs ou usagés. Les licences ou certificats d'importation devront également comporter cette indication.

Les autorisations d'importation pour matériels neufs seront délivrées automatiquement après visa de la direction des industries mécaniques et électriques. En ce qui concerne les matériels usagés, les autorisations d'importation pourront être délivrées sans limitation dans la mesure où, compte tenu de l'état d'entretien des matériels et de leur prix, les importations n'apparaissent pas de nature à apporter de perturbations sur le marché français.

9. 13. 1. 60.

## Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 13. Januar 1960 — Cours de conversion dès le 13 janvier 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.69½; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 104.05; Frankreich: NF. 88.40; Italien: Fr. —.70; Marokko: Fr. —.87; Niederlande: Fr. 115.05; Norwegen: Fr. 60.80; Oesterreich: Fr. 16.69; Schweden: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

9. 13. 1. 60.

## Fabrikstatistik September 1959

Die provisorischen Ergebnisse der Fabrikstatistik vom September 1959, die in der «Volkswirtschaft» Nr. 12 vom Dezember veröffentlicht sind, ergeben einen Totalbestand von 624 716 dem Fabrikgesetz unterstellten Arbeiter und Angestellte gegenüber 623 576 im September 1958 und 646 913 im September 1957. Die Zahl der Ausländer mit befristeter Aufenthaltsbewilligung und der Grenzgänger ist mit 103 508 um 700 kleiner als bei der Erhebung im September 1958.

Das gleiche Heft vermittelt auch die Resultate über die Statistik des Fremdenverkehrs im Oktober 1959. Daraus erkennen wir, dass die Zahl der Uebernachtungen in den Hotels und Pensionen gegenüber dem Oktober 1958 um 7½% auf rund 1 370 000 gestiegen ist und damit ein neuer Oktoberhöchststand erreicht wurde.

Die gleiche Ausgabe der «Volkswirtschaft» enthält neben den üblichen Zusammenstellungen auch die Ergebnisse der Erhebung der Angestelltengehälter im Gastgewerbe vom Juli 1959, wonach die durchschnittlichen Barlöhne des festbesoldeten männlichen Personals um 3% und die des weiblichen Personals um 6% höher sind als im Vorjahr.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheckrechnung III 520.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.  
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## 250 Jahre LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-  
Unfall-Versicherungen für Personwagen und  
Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers  
Linientgasse 2 / Torngasse 2  
Telephon (051) 24 26 46

## Nähe Luzern

per sofort oder nach Vereinbarung neuerstellter

### Lagerraum

im Kellergeschoss, Ausmass 20x21 m = 420 m<sup>2</sup>,  
Höhe 2,4 m, Boden betonierte, Raum einzig durch 4  
Pfeiler unterteilt, grosse, eigene Zufahrt, zum Preise  
von Fr. 15.— pro m<sup>2</sup> inkl. Licht und Heizung, auf  
Wunsch langfristig zu vermieten. Interessenten wollen  
sich melden unter Chiffre Q 3058 Lz an Publicitas  
Luzern.

## Stellenrubrik — Places vacantes

Welcher tüchtige, 25- bis 30-jährige

## Buchhalter

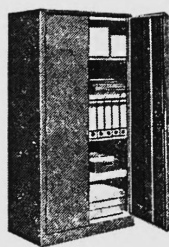
hat Interesse, in unserem mittelgrossen  
Betrieb des Engros- und Detailhandels Stell-  
vertreter des Hauptbuchhalters zu werden?  
Einem selbständigen Mitarbeiter bieten wir  
eine entwicklungsfähige Dauerposition. Pensions-  
kasse vorhanden.

Französisch mündlich und schriftlich not-  
wendig. Bewerber mit Bankpraxis oder in  
Vorbereitung auf das Buchhalterdiplom  
erhalten den Vorzug.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebens-  
lauf, Photo, Salär- und Referenzangaben  
sind zu richten an

## hasler

& Co. AG, Winterthur  
Marktgasse 70, Telephon (052) 6 31 31



Ein  
interessantes  
Angebot

**350.—**

Modell  
2510:  
Höhe 195 cm  
Breite 95 cm  
Tiefe 45 cm  
Modell

## Stahlschrank

faßt 65 Normal-Ordner oder 75 RADO-  
Ordner. Vielseitig verwendbar / 4 ver-  
stellbare Tablare.

Weitere Tablare à Fr. 20.—

**Rutishauser**  
AG

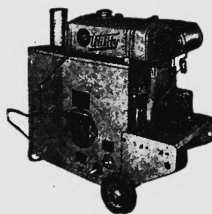
ST. GALLEN, Neugasse 40 / Durchgang  
Telephon 071 / 22 53 06

Guter  
Zins +  
Sicher-  
heit

Unser reich illustrierter Prospekt zeigt  
Ihnen, warum wir auf Kassaobligationen  
auf 4, 5, 6 und 7 Jahre immer noch  
**4 1/4 %**  
gewähren können.

**Immobilien - Bank A.G. Zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

## Mobile Luftheiz- apparate



<Herman Nelson>

Für Austrocknung von Neubauten  
Grossraumheizungen  
Vorwärmung von Maschinen  
Auftauen von eingefrorenen  
Objekten aller Art usw.

Reine Warmluft (unvermischt mit Verbrennungsgasen).  
Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im  
Betriebe; seit vielen Jahren voll bewährt; über 50 000  
Apparate auf dem Weltmarkt.

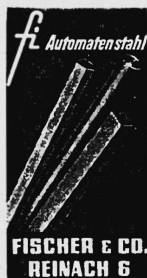
**RIWOSA AG., Zürich 32**

Wiltikonstrasse 80 Tel. (051) 24 45 54

## CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstrasse 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen



## FACIT

Zürich 1, Löwenstrasse 11, 051/27 58 14

Mitteilung an

Reklameabteilung



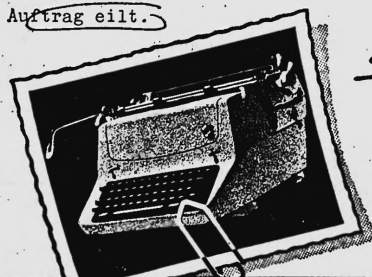
Bitte Inserate für Facit-Schreibmaschinen gestalten.  
Ziel der Kampagne: Chefs und Einkäufer überzeugen,  
dass es sich lohnt, ihren Sekretärinnen eine kosten-  
lose Facit-Probemaschine zur Verfügung zu stellen. Im  
Inserat auf folgende Vorteile hinweisen:

1. Jede Facit-Maschine hat neben dem normalen Tabula-  
tor noch einen automatischen Blocktabulator für  
Kolonnenarbeit. (speziell geeignet für Banken,  
Buchhaltungen, Industriebetriebe usw.)
2. Trotz 33 cm Wagenbreite leichtester Wagen der Welt.
3. Absolut neue Tastenform (Fingernägel brechen nicht  
mehr).
4. Angenehm leichter Anschlag (regulierbar).
5. Schnellstes Schreiben möglich.
6. Moderne schöne Form und Farbe (Wiking-Grau).
7. Schreibt gestochen scharf, mehr Kopien dank längeren  
Typenhebeln.

Auftrag eilt.

Gruss

*Stausur*



## J. Bobst & Fils S.A., Prilly

Avis aux actionnaires

Par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 4 décembre 1959, la société  
a décidé de remplacer ses actions, actuellement au porteur, par des titres nominatifs.

Messieurs les actionnaires sont priés, en conséquence, de déposer dès ce jour et au plus  
tard jusqu'au 29 février 1960, leurs actions — coupons N° 24 et suivants attachés — à  
l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Contre la quittance qui leur en sera délivrée, ils recevront ultérieurement, à leur con-  
venance, un ou plusieurs certificats nominatifs.

Lausanne, le 14 décembre 1959.

Le conseil d'administration.